

Taipei Pictorial

# 台北畫刊

## 568

5/2015

台北媽媽 好神！

# 光州世大運

# 聖火來台

台北大巨蛋 安全是唯一的出路

世大運吉祥物設計票選出爐

走讀大安文化節

台北十條打枋步道

保生文化祭



### 特別收錄

舊城區的文青微旅行

大提琴家張正傑  
台北「心」玩法

圖文作家 Mia  
刻劃永康商圈美好力量

知名作家陳柔縉  
台北最早的林蔭大道



## ●台北畫刊

知性、感性、自然、人文，  
是一本適合全家閱讀的刊物。

## ●台北畫刊

豐富、多元，是認識台北風貌的園地，  
這裡有：

台北城市的發展紀錄，最新的休閒活動資訊，

重大的民生議題探討，溫馨的文化藝術報導；

實用的生活常識，21世紀的時代新知。

## ●台北畫刊

最大的心願是：成為每一位市民的好朋友，  
和大家一起見證台北的成長。

## ●榮譽榜

★ 77 年金鼎獎優良出版品獎

★ 78 年金鼎獎優良出版品獎

★ 90 年度行政院優良政府出版品獎

★ 91 年金鼎獎優良雜誌獎

★ 92 年度行政院優良政府出版品獎

★ 94 年度台北市政府優良出版品

★ 95 年度行政院優良政府出版品獎

★ 96 年度台北市政府優良出版品

★ 97 年度台北市政府優良出版品

★ 98 年度台北市政府優良出版品

★ 99 年度台北市政府優良出版品

★ 100 年度台北市政府優良出版品

## ●隨時隨地 享受台北畫刊！

自即日起，讀者可至台北市政府觀光傳播局網站（[www.tpedoit.gov.taipei](http://www.tpedoit.gov.taipei)）首頁點選「閱讀台北」，即可進入台北畫刊網路版。也可至台北市政府網站（[www.gov.taipei](http://www.gov.taipei)）註冊成為網路市民後，免費訂閱《閱讀台北電子報》，隨時掌握最新出版訊息，或上網分享閱讀心得。

您是否有為了獲得台北畫刊而必須每月奔波各索閱點之苦？您是否有興沖沖地到了台北畫刊的索閱點，但卻失望而返的經驗？為了服務民眾，本刊特別以酌收工本費的方式，提供郵政劃撥訂閱服務，歡迎大家利用本刊後附劃撥單加入台北畫刊讀者行列！

台北畫刊郵政劃撥訂閱辦法：1年（12期）

劃撥帳號：16630048

劃撥戶名：台北市政府觀光傳播局

◎國內——新臺幣 300 元（平寄）

◎香港／澳門——新臺幣 600 元（航空平寄）

◎亞洲——新臺幣 780 元（航空平寄）

◎歐、美、非洲——新臺幣 888 元（航空平寄）

台北畫刊讀者服務電話：

編輯：1999（外縣市 02-2720-8889）轉 7563

發行：1999（外縣市 02-2720-8889）轉 7564

e-mail：[taipeipictorial@mail.taipei.gov.tw](mailto:taipeipictorial@mail.taipei.gov.tw)

## ●免費索取地點



機關

台北市政府大樓 1 樓市民服務組

台北市各區公所

台北市各戶政事務所

台北市立聯合醫院各院區、各區

健康服務中心

台北市立圖書館總館及各分館

台北市文獻委員會圖書室

台北市議會

台北市教師研習中心

台北市兒童托育資源中心

台北市交通事件裁決所

台北 NGO 會館

台北市中正公民會館

台北市信義公民會館

台北市中山公民會館

台北市稅捐處總處及各分處

台北市就業服務中心承德站

台北市社區營造中心

產業發展局科技產業服務中心

財政部北市國稅局

行政院經建會服務台，經濟部

管會

國立臺灣圖書館（原國立中央圖

書館臺灣分館）

勞保局台北市辦事處

內政部移民署台北市服務台

救國團中國青年服務社

台北富邦銀行各分行（限原台北

市台北銀行各分行）

國泰醫院

榮民總醫院

泰安醫院

台北集郵服務中心

洪建全教育文化基金會

士林劍潭青年活動中心

台北市藝文工會

林增琪先生紀念基金會（老人社

會大學分校）



旅服中心

交通部觀光局輔導各地旅遊服務

中心

各國家風景區遊客中心

台北車站旅遊服務中心

台北松山機場旅遊服務中心

東區地下街旅遊服務中心

連劍潭站旅遊服務中心

捷運西門站旅遊服務中心

捷運北投站旅遊服務中心

捷運圓山站旅遊服務中心

市府轉運站旅遊服務中心

捷運台北 101 / 世貿站旅遊服

務中心

美麗華遊客中心

陽明公園遊客中心

梅庭遊客中心

纜車動物園站遊客中心

纜車貓空站遊客中心

樟山寺旅遊資訊站

指南宮旅遊資訊站

台北地下街行政服務中心

台北晴光商圈促進會



運動中心

台北市中山運動中心

台北市北投運動中心

台北市中正運動中心

台北市南港運動中心

台北市士林運動中心

台北市萬華運動中心

台北市內湖運動中心

台北市信義運動中心

台北市松山運動中心

台北市大同運動中心

台北市大安運動中心

台北市文山運動中心



機場、捷運

台北捷運各站

台北捷運公司捷運商品館

台北火車站服務台

台鐵松山火車站

台鐵南港火車站

台北轉運站

市府轉運站

松山機場服務台

昇恒昌台北松山機場免稅店

臺灣桃園機場一、二航廈轉機休

息室



展演場所

自來水博物館（售票口）

北投溫泉博物館

北投文物館

客家文化會館

客家文化主題公園

林安泰古厝民俗文物館

台北偶戲館

國父紀念館

陽明山中山樓

臺灣藝術教育館

台北當代藝術館

台北二二八紀念館

牯嶺街小劇場

紀州庵文學森林

西門紅樓

台北之家

市長官邸藝文沙龍

台北國際藝術村

公園處士林官邸販售處

公園處逸仙公園

華山 1914 文化創意園區

松山文創園區

台北市孔廟遊客中心

關渡自然公園

芝山文化生態綠園

郭子儀紀念館

水源劇場

台北小巨蛋服務台

台北探索館服務台

台北市中山堂

台北市立動物園

台北市立美術館

台北市立社教館

台北市立天文科學教育館

台北市立兒童新樂園

台北市萬華故事館

中山親子館

北投親子館

中正紀念堂

中正文化中心（表演藝術圖書

館）

臺灣博物館

台北國軍英雄館

袖珍博物館

郭元益糕餅博物館

二二八國家紀念館



書局、戲院

五南文化廣場臺大店

國家書店

三民書局

誠品書店（台北市各分店）

聯經書房、上海書店

金石堂書店（台北市各分店）

國語日報門市

紀伊國屋書店（台北市各分店）

東南亞電影廣場

國賓戲院

樂聲戲院

日新威秀影城

in89 豪華數位影院

今日秀泰影城

新光影城

絕色影城

滄山大戲院

國賓影城（微風廣場）

百老匯數位影城

欣欣秀泰影城

大千電影院



其他

摩斯漢堡（限店內閱讀）

丹堤咖啡（限店內閱讀）

Is Coffee（台北市、新北市各分

店）

凱學系統台

賓樂交通（限車內閱讀）

台北衛星車隊（限車內閱讀）

新光三越信義店 A8、A11（服

務台）

遠東百貨寶慶店

義美公司（台北市、新北市各分

店）

老人社會大學（台北市三民路）

## 溫馨五月 愛要及時

**自**從上一期《台北畫刊》大幅改版以來，接到許多讀者來信給予建議，不管是支持或不支持的意見，都代表大家看到畫刊求新求變的努力，這些寶貴的建議，都是我們精益求精、繼續前進的動力。編輯部會持續蒐集讀者的意見，希望讓畫刊成為台北市民生活中津津樂道的刊物。

溫馨的五月有母親節，因而這期封面故事策劃「台北媽媽，好神！」專題，從守護神媽媽、女神媽媽、廚神媽媽來看台北媽媽有多「神」！「台北現場」單元報導台北世大運的吉祥物出爐了，由台灣黑熊與他的好朋友們雀屏中選；「走讀大安文化節」介紹大安區的八條大道，想知道新生南路、忠孝東路鬧區的「前世」是何模樣？不妨先來趟紙上走讀；另外，長達兩個多月的保生文化祭、初夏散步的好去處「芋戀道」、新富市場八十週年系列活動，都可在本期先睹為快。

周杰倫〈聽媽媽的話〉裡有句歌詞：「媽媽的辛苦不讓你看見」，充分唱出媽媽對子女的愛與用心，但在這個月份，愛要及時，對媽媽的愛可不能不讓媽媽看見，編輯部祝福媽媽們「母親節快樂，天天開心！」

中華民國 57 年 1 月創刊

104 年 5 月 10 日出刊

發行人——簡余晏

總編輯——黃惠靜

副總編輯——鍾齡玲

主編——王宜燕

責任編輯——廖雅琴·林瑋庭·劉子立·許凱森·鄭雅萍

美術設計——一格台灣股份有限公司

行銷企劃——朱瑞鈴·李炎欣·呂宛芝·熊彥

發行所——台北市政府觀光傳播局

地址：11008 台北市市府路 1 號 4 樓

電話：1999 (外縣市 02-2720-8889) 轉 7564

傳真：02-2720-5909

網址：www.tpeidot.gov.taipei

e-mail：taipeipictorial@mail.taipei.gov.tw

印刷——中華彩色印刷股份有限公司

新北市新店區寶橋路 229 號

02-2915-0123

本刊全部圖文均有著作權，  
未經本刊同意不得使用或取材

統一編號 2005700037

ISSN 00399051

中華郵政台北雜字

第 1164 號執照登記為雜誌交寄

每本定價 25 元



台北畫刊 APP QR code



Android



iOS



LINE 市府服務  
e 網打盡

## ● 上網填問卷 好禮送到家

親愛的讀者，《台北畫刊》每月舉辦「填問卷 抽好禮」活動，只要您到閱讀台北主題網 reading.gov.taipei 填寫網路問卷，就有機會獲得 1 份優質出版品，得獎名單將在次月問卷網站上公布，機會難得，請立即上網，告訴我們您的寶貴意見喔！

## 001

編者的話

## 002

目次

## 004

台北焦點 Taipei Focus

台北大巨蛋——安全是唯一的出路

文／歐羅巴 攝影／許宜容

## 006

城市行動者訪談

Innovator Interview



專訪副秘書長李文英

醫者性格

市政問題對症下藥

文／周若瑀 圖／李文英提供

## 008



專訪勞動局局長賴香伶

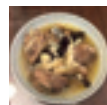
從街頭到公部門

衝撞體制爭勞權

文／秀敏 攝影／高讚賢

## 010

城市美食探索 All About Cuisine



寶傑上菜

簡單易學的國民美食——蒜頭雞

文·圖／劉寶傑

## 012



韓良憶的普羅旺斯燉菜

暮春之色

文／韓良憶

攝影／Job Honig 侯約柏

014

**封面故事****Cover Story****台北媽媽，好神！**

016



守護神媽媽，多元幸福

文／許麗芬 攝影／吳金石

032

**台北現場 What's New**

033

世大運吉祥物設計票選出爐

歡迎〈台灣黑熊與他的好朋友們〉

文／廖雅琴 圖／台北市政府觀光傳播局提供

035



走讀大安文化節

文／Peggy Yu 繪圖／劉淑儀

038

台北十條打筋步道

文／巧巧

圖／台北市政府工務局大地工程處提供

042

八十歲新富市場玩文創

文／黃文鈴 攝影／高讚賢

044

台北無線網路聯盟 App 暢遊無界限

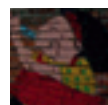
文／林相美 攝影／許斌

046

保生文化祭 祈福上達天聽

文／黃麗芸 圖／大龍峒保安宮提供

048



施洛德文學花園

閒置空間大變身

文・攝影／Peggy Yu

022



女神媽媽，變美麗

文／林相美 攝影／許斌

028



廚神媽媽，上菜！

文／鍾文萍 攝影／楊智仁

050



七位設計師作品前進杜拜設計節

文／趙欣

圖／台北市政府文化局提供

052



初夏的山中散步芋戀道

文／鍾文萍 攝影／楊智仁

054

一個令人不可思議的聲音

文／鍾文萍 攝影／楊智仁

056

和興炭坑



文／鍾文萍 攝影／楊智仁

058

**藝展台北 Art & Exhibition**

《建築之境：路易·康》

文／觀止 攝影／許斌

062

**市府活動行事曆 Events for Citizen**

064

**台北廣播電台節目表 Broadcast Program**

AM1134 喔海洋頻道 海選新秀



# 台北大巨蛋——安全是唯一的出路

文／歐羅巴 攝影／許宜容

廉政委員會提出大巨蛋的安檢及調查報告後，台北市府與遠雄集團仍在談判，各界關切捷運的安全及巨蛋走向，台北市副市長鄧家基數度強調，大巨蛋政策首重公共安全、依法行政，要為市民爭取最大權益，鄧家基說：「沒有公安、沒有營運」，絕不能拿市民的生命去冒險。

為了保證大巨蛋公共安全，市府著重從安全疏散、防火救災、古蹟維護、捷運安全，四個面向去做全面性的考量，開誠布公的態度，給市民清楚的資訊。監察院曾提出大巨蛋（亦即台北文化體育園區—大型室內體育館開發計劃案）三十九項應糾正案。市府強調堅定依法行政的立場，就三十九項違失，逐條逐項與遠雄商談。台北文化體育園區應是市民共有的財產，是所有市民的文化、體育、休憩空間，台北市政府更不能讓財團壟斷，要為市民爭取最大權益，再一次強調，安全是大巨蛋唯一的出路。



(圖／聯合知識庫)

曾幾何時，敦化北路的台北市立棒球場總冠軍賽上萬球迷，在大雨中對前官員同聲呼喊：「我們要巨蛋！」歷經五任市長、廿四年，坐落在忠孝東路的台北大巨蛋即將孵出，可是，從選址至議約、施工至審議過程中，質疑聲不斷，近日由社區民眾發想的松菸公園催生聯盟也發起遊行高喊：「還我森林公園！」

不過，現在的大巨蛋園區被設計成商場共構大巨蛋，周圍還有百貨、旅館及電影城等購物營利空間，備受社會質疑。另一方面，前監察委員黃煌雄、葛永光曾在二〇〇九年對大巨蛋的合約提出糾正案，指有卅九項不合理違失內容。為了釐清現在的大巨蛋設計能否滿足當地交通需求、逃難疏散，台北市副市長林欽榮日前召集大巨蛋安檢小組。

林欽榮說，大巨蛋案安全體檢報告揭槩，現行建設模式、商業模式不安全，遠雄雖然取得建照，二〇一〇年獲得內政部建築物防火避難性能設計評定書；但這不代表安全，因為現行法規仍有不足處，且北市府是以全世界比較安全的標準檢驗大巨蛋，如檢測全災害模式、十五分鐘完成全館避難，還要有足夠的開放空間疏散人潮。

副市長鄧家基也說，大巨蛋安全絕對不能退縮、無法退讓，市府一定會嚴格執行，且立場是「沒有公安、沒有營運」。面對松山菸廠歷史建物、煙囪鄰損問題，鄧家基也強調，沒有古蹟，它也不會有營運，未來須回歸合約管理。此外，當年大巨蛋環評會時，遠雄提出的因應對策沒被環評審查會接受，遠雄也應面對提出對策，否則最嚴重恐走向停止開發。

鄧家基亦強調，未來與遠雄協商，是以對市民最大好處，對市政遠景增加多少分數當作是重點，不會著重在與廠商爭奪利益；對於各種改善方案保持開放的態度，也歡迎遠雄董事長趙藤雄隨時來北市府，坐下來討論安檢公安問題。

## 專訪 副秘書長李文英／ 醫者性格 市政問題對症下藥

文／周若瑀 圖／李文英提供



**醫**界出身的台北市政府副秘書長李文英，從年輕時就關心政治，也參與社會運動、婦女運動，在牙醫執業十二年，毅然投身政治界，曾擔任八年的台北市議員。如今以公職身分再出發，從「監督者」變成「行政者」，不僅扮演各局處協調的平台，也扛起市府與議會間的溝通重任，仗義直言性格讓她仍不時「議員」上身，時而在市長柯文哲身邊扮演「烏鴉」角色，不畏懼提出建言。例如，紅線違規停車問題，李文英因接獲社區媽媽反應連送貨的宅急便車輛也被拖吊，便在市政會議上即時提醒，不要執法過當。

無論是「李醫師」、「李議員」、還是「李副秘」，李文英始終做什麼像什麼，秉持一貫的理性與親和風格。北市三個副秘書長，她主責教育、文化、體育、觀光傳播、原民會、客委會業務，又身兼秘書處副處長及府會協調等，公文量大是上任後碰到的首要難題，兩個月要批閱三千多件公文，讓體力不差的她仍直呼「吃不消」。



李文英曾任台北市議員。  
(圖/聯合知識庫)



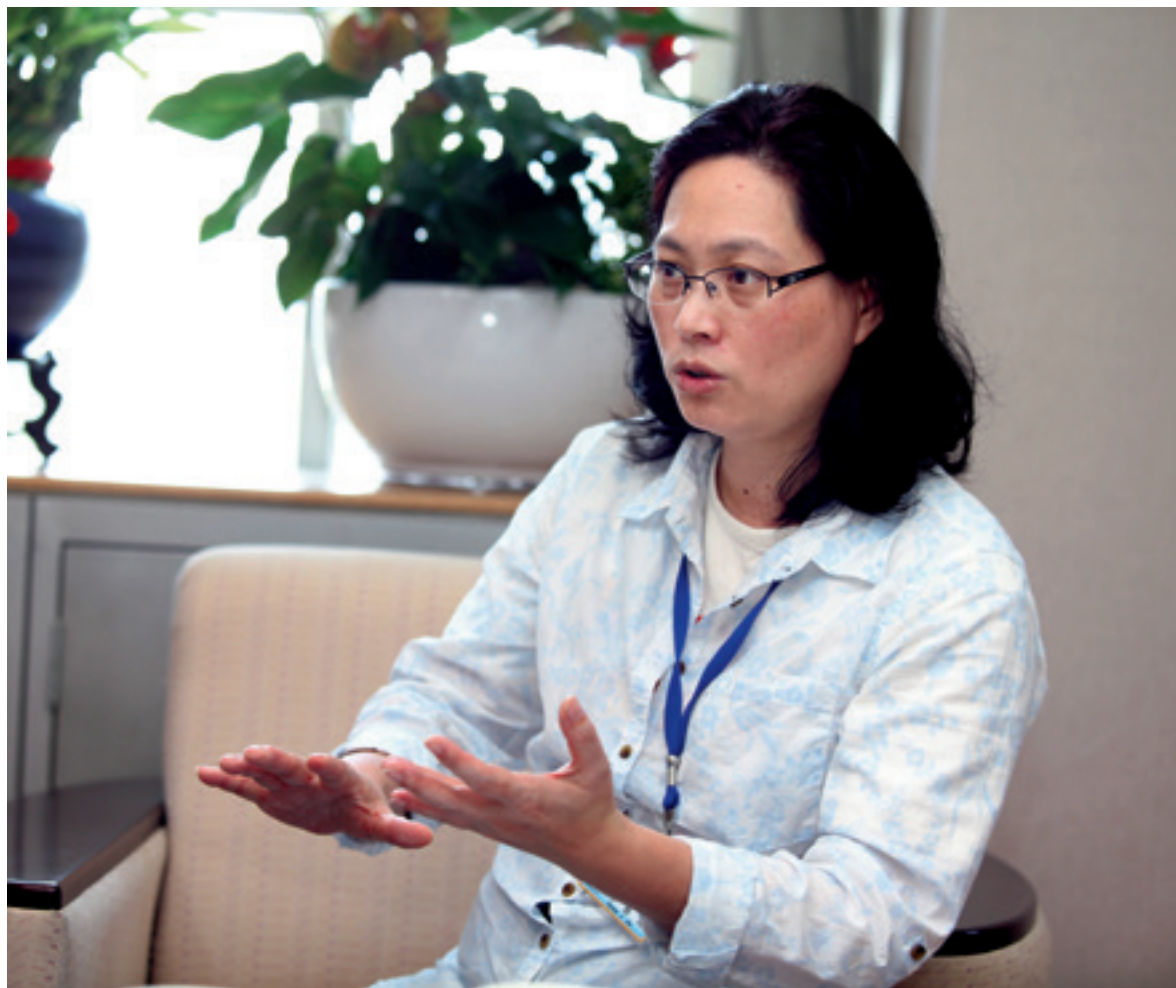
市長柯文哲視察海砂屋國宅，現場天花板剝落情形嚴重，亟需修建。

### 公文量大 減少冗事

減少「冗事」，加快效率成為必要手段，更重要的是改變同仁「用公文做事」的方法。李文英舉例，過去要「加會」各局處的程序，盡量改為邀集大家一起來談，減少層層關卡，才能空出更多時間解決民眾的問題。她自己則趁早上精神好時，七點就進辦公室批公文。

在她心中，一流的首都應建立在「以人為本」的行政體系，凡事能多替市民著想，進而打造 Clean（乾淨）、Comfortable（舒適）、Convenient（便利）的「3C」台北城，讓整潔的市容、舒適的生活及便捷的交通成為臺北的城市遠景。

李文英看市長柯文哲，凡事講究快速源於外科性格使然，好處是「以前做不到的，現在都做到了；以前不敢公開的，現在都可以公開」，但也不忘提醒市長，「並非所有病都適合外科手術，尤其治療慢性病可急不得。」以國宅拆除改建案為例，人的溝通需要時間，尤其過去累積的錯誤一下就要一刀切除，「可能會大量失血而死」。李文英主張針對不同市政問題對症下藥，「腫瘤要用化學療法，先把腫瘤縮小到一定程度，再開刀摘除，才能將傷害降到最低。」市政問題也是如此。



專訪 勞動局局長賴香伶／  
從街頭到公部門  
衝撞體制爭勞權

文／秀敏 攝影／高讚賢

**新**任勞動局局長賴香伶是第一位經由遴選及網路投票（i-Voting）產生的局長，她投身工運與社運超過廿五年，連自己的婚禮都是在秋鬥遊行中舉行，獲得各工會的祝福。賴香伶笑說，感謝雙方父母都能接受街頭結婚，更象徵著「工人有種、生生不息」。

### 勞檢首創「陪同鑑定人制度」

賴香伶談到新政理念，她說不敢奢望勞資雙贏，但期望讓勞工「少輸」。她表示，工時過長及過勞問題，是目前勞工普遍不滿的狀況，一直以來，勞動檢查只以資方提出的出勤紀錄為依據，但許多額外增加的工時，雇主不認定為加班，遑論提供加班紀錄。為落實勞工權益保障，她首創「陪同鑑定人制度」，第一波就選定媒體業進行專案通檢，賴香伶邀請在業界工作經驗豐富的從業者擔任陪同鑑定人，提供企業內的「潛規則」，讓勞檢能反映真實情況。

在勞檢消息傳出後，賴香伶聽到風聲，有企業已經準備好勞動局的罰款，但是要給員工加班費或補休則「辦不到」。總是笑咪咪的賴香伶，其實骨子裡有一股不服輸的韌性，她說「這些大公司越要把我們做小，我就越要認真查。」

完成第一波專案勞檢後，下一波勞檢對象瞄準醫療業及金融業。她說，這兩個行業許多總部就設在臺北市，透過勞檢不但是要保障員工權益，也希望藉此提升待遇。例如許多金融集團和醫院都賺錢，但是基層員工或護理人員待遇並沒有改善，如果台北市先動起來，以經濟規模是可能帶動整個產業。

### 改善勞動環境需全民努力

賴香伶認為，單靠一個勞動局長不足以撼動惡劣勞動處境，一個認真執行勞動法規的勞動局也不夠力，唯有透過資訊透明，結合市民力量參與的開放政府才有可能扭轉劣勢。勞動局長可以做的是「只要雇主敢違法，我們會窮盡一切合法手段，跟你追根究柢。」如果窮盡一切手段還是沒有用，就表示現有法令制度出了問題，小至推出通報 App、法令案例懶人包，大至推動市民連署修法造法，邀請市民與工會一起提案，創造改變的可能。

賴香伶也擔憂基層勞工職災，像是因屋頂作業墜落、吊籠清洗大樓外牆作業的職災死亡案件，平均每年都會發生一件。因此，北市府勞動局率先全台之先，制定「台北市輕質屋頂與施工架及吊籠作業通報自治條例」，已經在市政會議通過，送議會審核。業者未來作業前三天要預先通報，違反者將開罰六千至三萬元。建立通報機制後，可確實管控並實施檢查與輔導，若未依規定通報，除處罰鍰外，還將列為優先檢查對象。

過去在街頭上衝撞的賴香伶說，她不會因為當了局長而改變，只是轉而「在體制內衝撞」，體現改變成真的可能性。



北市府勞動局制訂法規，預防基層勞工職災。  
（圖／聯合知識庫）

# 寶傑 上菜

文・圖／劉寶傑

對一位市政新聞老兵來說，能接到台北市政府歷史最悠久的刊物《台北畫刊》邀稿，實在是件幸運又令人惶恐的事，尤其是接到負責向兩百多萬台北市民「上一道好菜」的任務，更是讓我頓時陷入腸枯思竭的窘境。



## 簡單易學的 國民美食 蒜頭雞

從二十多年前跑新聞結識至今的老朋友——余晏，每次聚會見到我，總是對我「說得一口好菜」印象深刻，殊不知，自年輕至今、終日忙於工作的我，大多數時間是「君子遠庖廚」的信徒，所以我看似發號施令、指揮若定的樣子，但論起真功夫，要能招呼一家大小的胃，這工作還是多半落在我賢慧的妻子身上。雖然如此，我還是在老婆適才適性的建議下，選擇了一道忙碌的現代人都可以輕易上手的料理，並且在妻子循循善誘的指導下，完成了這道老少咸宜、清爽不膩的好菜。

講了這麼多，這道我個人親身示範的名菜，就是「蒜頭雞」。它不但作法可因個人口味而有多種變化，而且食材平易，可說是真正的國民美食，相信跟我一樣平日絕少下廚的職業婦女，甚或是工作繁忙的丈夫都可以跟我一樣輕易完成。期盼廣大市民在品嚐台北琳瑯滿目的美食之餘，也能在空暇之餘為自己親愛的家人，烹調一道讓生活充滿甜蜜小確幸的料理。

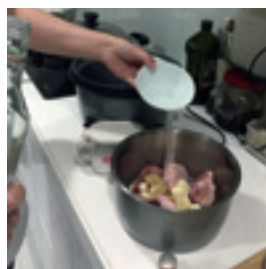


### 蒜頭雞作法：

材料／雞腿肉一隻、紅棗些許、蒜頭十數顆、薑片少許。

#### 料理步驟／

1. 雞腿肉切塊，因為是做湯，建議切小塊一點。
2. 取適量紅棗洗淨。
3. 蒜頭剝膜洗淨，多加一些無妨，氣味才會到位，另切幾片薑片。
4. 將上述食材依序放入電鍋，再加半瓶米酒，外鍋放兩杯水，按下開關。
5. 等電鍋按鈕彈起，蒜頭雞即大功告成。



## 韓良憶的普羅旺斯燉菜／

## 暮春之色

文／韓良憶 攝影／Job Honig 侯約柏

午飯後翻冰箱，查看還有什麼材料可以做晚餐。蔬果抽屜中有紅甜椒、紫圓茄和綠櫛瓜，再添上番茄，不就可以燉上一鍋普羅旺斯風味的燉菜了？眼看天氣愈來愈暖和，等過一陣子真正熱起來，番茄便不「著時」，櫛瓜價格也會往上翻，我得把握這季節交替的時機，將暮春的顏色匯集於一鍋。

立刻出門，直奔離家不遠的主婦聯盟消費合作社。前兩天去買菜時已發覺，牛番茄價錢特別好，聽說是契約農家的番茄「大出」之故。肉厚又略帶酸味的牛番茄正適合拿來做燉菜，聖女和玉女等小番茄滋味偏甜，較不宜燉煮。



做普羅旺斯燉菜宜用肉厚且略帶酸味的大番茄



燉菜的主角之一櫛瓜

住荷蘭時，夏天我常做這道洋名叫 ratatouille 的菜餚，因為茄子、櫛瓜、甜椒和番茄等食材，在氣候溫和的西歐都是夏令蔬菜。一過了秋天，天寒地凍，這道菜便從我的餐桌絕跡，再出現時，至少已是隔年初夏。

回到台灣，夏天卻不是做燉菜的好時節。天氣太炎熱，蔬果材料品質不夠好，尤其是不耐高熱的櫛瓜和番茄，不但價昂，味道也薄淡，加上違反季節，想也知道種植時得多下農藥或其他可疑玩意，才能阻絕夏季猖獗的害蟲和雜草，我左算右算，都覺得不必花那個冤枉錢買非當令的蔬果，划不來。



快速版的燉菜散發出暮春的色彩

此菜給安上「普羅旺斯燉菜」這中文名字，表明其來源為南法的普羅旺斯。它原本是熟悉西菜的老饕才認識的法國鄉村菜，到以 *ratatouille* 為片名的美國動畫片《料理鼠王》上映後，方大大有名起來。片中那道點題的燉菜，品相層層疊疊、五彩繽紛，看來著實秀色可餐，難怪能打動片中刁鑽的美食家，也誘得觀眾口水直流。眼下，老饕遊客好不容易到普羅旺斯一遊，哪有不嘗嘗正宗 *ratatouille* 的道理，這可是比臉書打卡還重要的事啊。

然而，我在又一次去普羅旺斯居遊時，一和當地人提起影片中的 *ratatouille*，就見到對方蹙起眉頭。普羅旺斯鄉親解釋說，道地的燉菜其實略似大雜燴，蔬菜需用小火慢煮至軟爛，品相根本不像片中的菜餚那般工整。我的房東講的最直白，「哼，那哪是 *ratatouille* 啊，根本是給美國人吃的美國菜，與普羅旺斯一點關係也沒有。」

我看到房東反應如此激烈，很識相地閉上嘴，並沒有再往下探究另一個八成將引發爭議的問題：到底燉菜應該遵照傳統作法，將各樣蔬菜分別煎炒到軟後，再合在一起燉？還是可以按照食材的性質，慢熟的先下鍋，快熟的晚一點下，總之不必分開來炒，就在同一口鍋裡將各種蔬菜一併炒好、燉軟就成了？

回到自家來，不忙又有點閒情的週末，我會循規蹈矩，恪守古法，慢條斯理地燉它一大鍋，分三頓吃。頭一頓當邊菜，配簡單煎或烤的肉排、海魚或大蝦。隔一天將燉菜回鍋加熱，撒上新鮮的羅勒絲或九層塔，拌義大利麵吃；要是天氣暖和，就不加熱，拌個西式涼麵。同樣的菜連吃三天太膩味，我會隔個兩三天再吃第三頓，拿來做午餐輕食，只要在開飯前半小時取出冰箱「退冰」，鋪在烘熱的長棍麵包片上，就能喀噉一口咬下，菜香麵包脆。

不過，也有忽然想吃 *ratatouille*，饞到要命，卻沒有多少時間可以煮炊的時候。這時，就改做快速版的燉菜：鑄鐵燉鍋中加橄欖油，先用小火炒香洋蔥和蒜，加茄子炒軟，跟著使出「偷吃步」，把紅甜椒、櫛瓜、剝皮切塊的番茄一口氣倒進鍋中，加月桂葉、香藥草、一點點紅酒醋，轉小火，燉上半小時左右，到菜都軟了，加鹽和胡椒調味，再撒一點羅勒或九層塔，這樣就可以了。

平時做菜那麼認真，偶爾偷個懶，應該的。

# 台北好神媽！





## 台北媽媽，好神！

**好**神！是形容像神般無所不能的人，雖然我們看不到萬能的神，但媽媽的愛，無所不在，讓媽媽的一切就像神一樣神奇。本期適逢母親節，《台北畫刊》特別製作「台北媽媽，好神！」專題，看台北媽媽是如何神通廣大，讓世世代代讚頌媽媽的偉大。

在「守護神媽媽」篇，我們介紹了外配媽媽、司機員媽媽及同志媽媽等「非典型」媽媽，看李汝玉、陳秀珠及大龜 & 周周如何以他們的「非典型」方式，成為家人的守護神，堅強地捍衛家庭的幸福。

在「女神媽媽」篇，我們提供讓媽媽變美麗的祕訣，例如請媽媽穿上禮服入鏡、找專人替媽媽妝扮、安排能令媽媽放鬆的身體按摩或是把媽媽變成時尚的自拍女神，讓媽媽的美由內而外散發光采。

在「廚神媽媽」篇，我們建議幾家有媽媽風味的餐館，讓大家帶著媽媽一起去品嚐眷村菜和客家飯糰，讓平常在家扮「廚神」的媽媽也能跟著家人品嚐「有媽媽的味道」手路菜。

可別把「媽媽真偉大」掛在嘴邊，口惠實不至，在溫馨的五月，以行動把對媽媽的愛表現出來！



# 守護神媽媽 多元幸福

「慈母手中線，遊子身上衣，臨行密密縫，意恐遲遲歸，誰言寸草心，報得三春暉。」唐朝詩人孟郊這首〈遊子吟〉幾乎已成為許多人心目中對於母親形象的寫照。但隨著時代和社會的變遷，現代媽媽的形象越來越多元，在台北就有許多「非典型」媽媽，例如：外配媽媽、司機員媽媽及同志媽媽，在不同的領域、以不同的方式生養小孩，但相同的是，她們都像是家庭的守護神，堅強地守護著家庭的幸福。



文／許麗芬 攝影／吳金石

李汝玉為兒女努力學好中文，也教導孩子泰國母語。

泰籍華裔新住民 為兒女盡力學好中文

## 守護神媽媽 × 李汝玉

「天生我材必有用，只要孩子能有一技之長，能夠在他們喜歡的領域中快樂成長，我就很高興了……」泰籍媽媽李汝玉慈愛地看著已經唸大學的兒子朱鴻敏，一邊分享自己的心路歷程及育兒經，可以感受到她對兒女的關愛。雖然已經有一對已上大學的兒女，李汝玉依然風姿綽約，跟兒子站在一起時宛如姐弟一般。

二十多年前，李汝玉陪同也是泰籍華裔的先生，帶著一對兒女來台發展及定居，

原本她在泰國已擁有不錯的工作，卻因為台灣當時的環境，所學的專業難以發揮，只能從基層的勞力工作做起，如賣便當、當女工等，過程中體認到要在台灣生活，就必須學好中文，才能融入台灣社會。於是，她不眠不休地努力認真學習中文，如今二十年過去，不只說得一口流利的中文，還能引用成語，擔任翻譯，在中央廣播電台主持、採訪，在財團法人台灣新住民家庭成長協會擔任職務及投入公益，希望能夠幫助新住民



李汝玉相信替孩子選好的環境，就能事半功倍，讓他們快樂成長。(圖/李汝玉提供)

姐妹少走一些冤枉路。

或許是因為李汝玉以正面積極的人生觀教養小孩，幾乎不錯過每一場的家長會，一對兒女在成長的過程中，並未因為新住民身分而產生不適應的情況，兒子朱鴻敏的表現非常優秀，她從不煩惱他的學業成績，反而擔心兒子太傲，經常提醒兒子與團隊合作的重要性；也很支持很有繪畫藝術天分的女兒就讀藝術相關科系，「父母有義務替孩子選好的讀書環境，把他們擺在對的位置上，才能讓學習事半功倍，

快樂成長。」

雖然已經融入台灣生活當中，李汝玉從不忘本，在教小孩學習中文之餘，也教導孩子泰國母語。「現在台灣的新住民很幸福，擁有很多友善的多元生活環境、政策與補助。」她希望能夠讓民眾真正覺得新住民對台灣人是有價值的，例如可在大專院校設立東南亞語文學系，讓新住民可以成為台灣與東南亞社會接軌的橋梁或助力。

## 女運匠的溫馨接送情

## 守護神媽媽 × 陳秀珠

如果常搭 270 路公車的民眾，對於陳秀珠這位服務親切、笑容可掬的女司機員，一定不會感到陌生。「將近二十年駕駛 270 路公車的歲月中，很多通勤民眾幾乎是我一路看著長大的。」在目前大都會公車凌雲站二十九位司機員中，她是唯一的女性。

在一般人的印象中，司機員算是屬於男性的工作，陳秀珠卻是一位打破傳統既定印象的優秀女運匠，更令人咋舌的是，由於她曾跟隨前夫做過黑手，專門修理大貨車，幾乎從補胎到換零件皆樣樣精通，還曾經擔任大貨車和聯結車等重量級車輛的司機，與一般男性司機員相比，不遑多讓。從她的開車經歷中，可能會有人覺得她個性很陽剛，但事實上，她卻是一位對女兒貼心、溫柔的好媽媽。

由於父親早逝，陳秀珠很小的時候就有居安思危的觀念，個性獨立的她很早就知道要學習一技之長，並在「可能會用到」的心態下，早早就將各種類別的駕駛執照考到，後來果然憑著這份駕駛公車的技能而

擁有穩定的收入，得以將兩個女兒帶大。由於工作所需，她常要早睡早起，生活作息規律，能夠陪女兒的時間不多，但仍是會在起床後為女兒準備早餐，請公司安排上早班、方便在下午三四點時去接女兒放學，一有假期就會帶著女兒和母親去遊玩，而女兒也因為體諒媽媽駕駛工作很辛苦，會格外貼心，幫媽媽慶生，如今兩個女兒都已經結婚生子，陳秀珠不只是媽媽，也升格當奶奶了。

陳秀珠很喜歡這份駕駛工作及環境，也因為她誠懇待人、做好份內工作，很快就融入男同事的社交圈中，她認為這是很有人情味的地方，讓她很感恩，尤其她所載的路線，每天都會經過北一女，很多搭過她車子的學生還會在她經過就跟她揮手打招呼，讓她覺得溫暖。

可以說，陳秀珠每天都在過著「溫馨接送情」的生活，她除了是自己小孩的媽媽之外，更是許多乘客安心託付通勤的「司機員媽媽」。



陳秀珠每天都過著溫馨接送情的生活。



優秀女運匠陳秀珠，不只會開車，基本的修理維護也難不倒他。



服務親切、笑容可掬的陳秀珠。



非典型媽媽以開放的家庭教育，守護同志家庭幸福。

## 攤在陽光下的幸福同志家庭

# 守護神媽媽 × 大龜、周周

在一般人的保守觀念中，「同志」仍是一個需要隱晦的名詞，面對外界的異樣眼光，可能會遮遮掩掩，更不會讓自己的「同志家庭」身分公開。但這些現象，在大龜與周周（兩位同志伴侶的暱稱）身上卻都看不到，這對相愛相伴多年的「女女」同志伴侶，不只共同走過起初各自家庭的「不贊成」及社會異樣的眼光，還共同創立了服裝公司，共組同志家庭，在六年前更決定成為「同志媽媽」，以公開透明的方式來成就她們所要的完整幸福人生的生涯規劃，坦然面對現實生活中的各項挑戰，雖然仍因為台灣同志相關法規的問題，有些遺憾，但她們勇敢面對生活的正面能量，也讓周遭許多親友為她們獻上祝福。

撇開生物學對「男性」和「女性」的認定標準，外表看來，男性化氣質裝扮的大龜和長髮溫柔的周周十分速配。她們大約十五年前開始交往，並且在各種親友聚會場合帶著對方去「見家長」，雖然開始時未獲得認同，但當家人看到她們誠摯的情感及「在一起很快樂」的情況，終於同意她們共組同志家庭的心願。

大約六年前，因大龜的母親過世，讓她開始認真思考「要有小孩」這件事，便跟周周討論擁有小孩的可行性，因為受限於台灣對同志的相關法規，兩人特別前往國外以試管成功人工受孕，周周回台後順利生下一對龍鳳胎，兩人悉心照顧兒女，周遭親友也將這對雙胞胎當作寶貝來疼愛。



大龜（左）與周周（右）共同走過起初各自家庭的「不贊成」及社會異樣的眼光，共組同志家庭。

大龜表示，目前台灣對於同志的概念跟過去相比已經開放很多，並有不少諮詢及協助的管道，除了在一些為同志爭取權益的抗爭場合，讓她感受到某些不同理念者的排斥之外，日常生活中幾乎沒有遇到特別不愉快的經驗，加上周遭親友的認同，讓她感到很幸運。令她高興的是，一對兒女所就讀的幼稚園校風開放，她與周周在帶小孩出門、就醫或求學時，都會坦然告知所接觸的人她們是同志家庭，大多受到友善的對待。而在家庭中，她們會幫兒女以照片記錄「成長日記」，坦白告訴孩子她們的家庭情況，孩子也都能坦然接受叫大龜「爸比或阿比」（父親之意），叫周周「媽咪」，開放的家庭教育，讓這個同志家庭生活得很健康快樂！

由於對子女的愛，大龜與周周希望能夠「循求法律途徑」，讓兒女可以像一般的家庭受到法律上的保障，成為台灣第一對申請領養孩子的同志家庭，雖然暫時受限於各種因素而無法達成，但她們會繼續努力，希望能夠在不久後的將來可以實現願望。

有句話說：「天下的媽媽都是一樣的！」無論是外配媽媽、司機員媽媽，或是同志媽媽，她們對子女的愛絕不打折，更能推己及人，希望透過自己的經驗及努力，為更多的媽媽帶來幸福生活的希望，讓我們向這群「非典型媽媽」致上最深的敬意。

# 女神媽媽 變美麗

母親節快到了，煩惱該怎麼為一直呵護著自己的媽媽慶祝嗎？除了傳統吃飯、包紅包，你還可以讓媽媽變女神！讓媽媽穿上禮服入鏡、找專人替媽媽妝扮、安排能讓媽媽澈底放鬆的按摩之旅，或是讓媽媽變成最時尚的自拍女神，不論是哪種方式，只要是子女的用心安排，媽媽們一定是會萬分歡喜感動不已。



文／林相美 攝影／許斌

讓媽媽穿上典雅的禮服，漂亮入鏡，化身女神。

## 女神媽媽 × 漂亮媽媽婚紗禮服館

「把拔，你又娶一個新老婆了。」攝影師張力元鏡頭對準穿著寶藍色禮服的詹鈴，一邊和她的先生開玩笑，一旁的兒子、女兒頓時爆出笑聲，氣氛輕鬆自然；這是越來越多子女送給媽媽的禮物，讓媽媽穿上典雅的禮服，透過專業攝影師掌鏡，留下美麗倩影。

成立兩年多的伊頓自助婚紗最近接了五、六組客人，都是子女一致希望讓媽媽穿上白紗拍照留念，據業者程鼎森觀察，現代年輕人喜歡不一樣的禮物，除了請媽媽吃飯、送蛋糕，讓媽媽漂亮入鏡也是一個不錯的選擇。

不過，「媽媽畢竟是媽媽」，程鼎森發現，若子女單是幫媽媽出錢拍照，媽媽多半不肯，非得利用節日家族團聚或是週年紀念日等名義，媽媽才會同意拍照，而且多是以全家福為主，媽媽個人沙龍照為輔；店裡迄今拍過最大陣容的是十八人的全家福，三代同堂和樂融融。

於是，清明祭祖或是長輩生日等團圓時刻，意外成為拍全家福的熱門日子，大家族全員到齊不容易，有些媽媽略施脂粉，穿上洋裝就入鏡，小家族多半挑個假日拍照，慎重一點的，禮服、妝髮造型師都有，拍完一家人少說六小時起跳。



換上白紗禮服的美麗媽媽，令人驚豔不已。



這是詹鈴一家五口第一次拍全家福，幸福動人的畫面令人欽羨。

為了讓媽媽穿得漂漂亮亮，程鼎森說，店內的媽媽禮服留有較大的修改空間，當天試穿、修改，隔天拍照就可以穿；相較於年輕人禮服會有的性感設計，媽媽們的禮服訴求典雅、氣質，腰間垂墜的荷葉邊，不但可增添浪漫氣息，還可修飾身型，擔心露肩造型的禮服太醒目，還有小披肩讓媽媽們披上，馬上又是一個新的造型。今年六十歲的詹鈴穿著寶藍色禮服，足蹬bling bling的水鑽高跟鞋，小魚尾的裙襬設計，襯得身形修長，頭髮盤成髮髻，典雅又貴氣，換上白紗禮服更是讓一旁的先生、兒女驚豔不已。詹鈴開心地說，以

前的婚紗照太古板，透過造型師的巧手，自己彷彿年輕二十歲，她也透露，這次是慶祝結婚三十週年，一家五口第一次拍全家福。

只見掌鏡的張力元一邊提醒詹鈴托腮，雙腿斜斜地向前交疊，一邊要她的家人快來欣賞媽媽「本來身高一百七十公分，現在變兩百公分」，現場又是一陣歡樂。張力元說，多數媽媽拍照機會不多，不習慣面對鏡頭，一開始難免緊張，拍照時要適時逗她笑，笑開懷後心情放鬆，經過歲月洗禮的成熟韻味自然而然流露，這就是專屬於媽媽的魅力。

## 女神媽媽 X 彩妝美容

行動彩妝師林荷旻從事彩妝造型行業約七年，常為媽媽級的客人妝扮，她觀察，媽媽族群中有一半比例平日鮮少化妝，許多媽媽還透露，上一次化妝是結婚宴客時，算一算已是二、三十年前的事，甚至還有媽媽未曾化妝過。林荷旻笑著說，媽媽們只要做好妝前保養，掌握眼妝重點、挑色原則，漂亮登場一點都不難。

林荷旻平常拉著一卡行李箱東奔西跑，婚宴、尾牙、春酒等大型活動就是她工作的場合，打開行李箱滿滿都是妝髮造型工具，光是髮型就有吹風機、電棒捲、玉米鬚夾、造型品一字排開，鏡子、電源線、插座也要自備，基本的粉底、唇

彩、眼影、腮紅、蜜粉、眉粉、雙眼皮貼、假睫毛及保養品應有盡有。

只見林荷旻俐落打開鏡子，為客人圍上毛巾，仔細端詳臉龐，她解釋，圍上毛巾避免殘粉掉到客人衣服上，觀察客人的五官、衣著，彼此也可溝通妝髮重點。林荷旻說，最常遇到媽媽族群的場合是婚宴，由於多是新人家長或長輩，妝髮要求也慎重，她發現，北部媽媽平常化妝的比例占一半，中南部媽媽沒有化妝習慣的比例較高，對淡妝的接受度相對較高。

林荷旻說，一般來說，媽媽們需要注意的是妝前保養以及眼妝，由於膚質偏乾，

吹整美美髮型之後，每位媽媽都能漂亮出場。



透過彩妝美容讓媽媽變女神。



眼睛周圍容易出現細紋，做好保溼等妝前保養才能避免上完粉底後卡粉，另外，媽媽們上了年紀皮膚較鬆弛，眼皮鬆弛容易形成大小眼，也可透過雙眼皮貼、假睫毛，調整眼睛大小。

有趣的是，林荷旻遇過不少媽媽一開始就拒絕貼假睫毛，直嚷嚷很不習慣，為此，她會把假睫毛剪成四、五段，一段一段黏上，妝感自然，降低媽媽們的不適。林荷旻提醒，畫好眼妝，眼影顏色相當關鍵，最好挑大地色系，各式服裝或場合都百搭，切忌藍色、綠色等過於鮮豔等眼影。

林荷旻透露，媽媽們偏愛淡色唇彩、腮

紅，要求妝感年輕氣色好，她也建議，最好選擇有保養功能的唇彩，保持雙唇水潤才能避免顯露唇紋；另外，有些媽媽曾經紋眉，眉毛會出現紅色、綠色的色塊，刷上眉粉後，眉毛自然有神。髮型也是整體造型關鍵，林荷旻解釋，隨著年紀增長，有些媽媽的髮量會逐漸變少，需要以玉米鬚夾把頭髮夾蓬，她還曾碰過有媽媽自備髮片，相當專業，不過，她強調，只要透過玉米鬚夾、梳子，一樣可以吹整出美美的髮型，而媽媽們尤其適合盤髮綁髮髻，氣質典雅又有拉提臉型的效果，每位媽媽都能漂亮出場。

女神媽媽的眼影顏色相當關鍵。





不妨在家幫媽媽按摩，讓媽媽放鬆變美麗。

## 女神媽媽 X 按摩紓壓

6星集足體養生會館按摩師陳老師說，媽媽們常常低頭煮飯、打掃，最常見的狀況是，肩頸背非常緊，常拿鍋鏟也會讓手部需要放鬆。另外，若媽媽工作需要使用電腦，也會因為打電腦時間太長，沿著頸椎到肩胛骨的提肩胛肌容易痠痛緊繃，上班久坐還會造成腳脹水腫。

想讓媽媽澈底放鬆，陳老師推薦，不妨安排腳底按摩加全身按摩，若是無法習慣按摩力道，也可改以腳底按摩加油壓按摩，預留二小時至二個半小時的時間，按摩結束，喝杯茶，稍事休息，回家後泡個熱水澡，促進血液循環，讓身體持

續放鬆。

若平常想在家幫媽媽按摩，陳老師也分享幾個居家按摩手法，肩頸部分，可以雙手拇指，按揉單側肩膀的肌肉，力道較夠；左手扶媽媽的頭，右手拇指、食指沿著頸椎兩側定點按壓，放鬆周邊肌肉，或是雙手合十，以掌心夾頸椎的肌肉，夾放之間可強迫肌肉放鬆，又不致於疼痛。手肘部分，沿著手肘凹陷處往手腕處按壓，慢慢揉捏手腕，刺激手腕的六個穴道，另可以指關節揉壓手掌的魚際（手掌隆起的肌肉），都可讓手部放鬆。



耐心教導媽媽用智慧型手機或平板自拍，拍出美麗自信。

## 女神媽媽 × 媽媽變身自拍女神

春天百花綻放，熱門景點常看到許多人拿著平板、智慧型手機，穿梭花叢樹林間，留下美麗的身影；3C 產品近年來也成為熱門的母親節禮物，花點時間陪著媽媽學會操作，或是派出自家人錄段教學影片，保證媽媽學得開心又用心，馬上跟上潮流，變身自拍女神。

3C 產品有多夯？位於台北市立圖書館景新分館的文山區樂齡中心是北市最早開設 3C 課程的樂齡中心，聘請專業師資教銀髮族學會智慧型手機、平板電腦，每次開課都堂堂爆滿，其他樂齡中心也漸漸出現同樣的學習熱潮。

景新分館主任林盈潔透露，長輩們學會上網後，很喜歡開臉書或手機、平板內

的相簿，與大家分享照片，她進而發現，銀髮族對拍照特別有興趣，不論是拍兒孫親友或是自拍都躍躍欲試，為此，中心今年會特別開設人像攝影課程，其中一大重點就是教銀髮族以 3C 產品拍出美美的人像。

林盈潔提醒，教長輩使用 3C 產品，務必要有耐心，例如智慧型手機、平板電腦都是用「滑」的方式操作，長輩需要時間熟悉；她建議，兒孫輩除了一對一教學外，不妨另外錄製教學影片，以俏皮的方式示範操作流程，長輩可以重複觀看，既是溫習，也可以聽聽兒孫的聲音，看著螢幕裡活潑的身影，學起來格外帶勁。

# 廚神媽媽 上菜

網路上流行過一道「親情計算題」，讓大家算算自己還能陪父母多久，許多人仔細一算才發現扣除讀書、工作之外，真正能和父母相處的時間只剩一兩個月甚至幾天。在孩子們心目中，媽媽就像廚神一樣萬能，三兩下便能變出一桌澎湃吃食；但這回誰都不下廚，全家一起上街品嚐幾道有媽媽風味的美食吧！



文／鍾文萍 攝影／楊智仁

餐廳裡的菜色，傳承自母親的味道，眷村物資匱乏，反激發出媽媽們的料理創意。

媽媽眷村菜 情味無界線

## 廚神媽媽 × 趙海真



炒五絲

一口咬字精準的京片子，大咧咧的彷彿能穿透屋頂的熱情嗓門，任誰見到「海真私房菜」老闆娘趙海真都知道她是百分百的眷村姑娘。父母民國三十八年隨軍來台，幾經輾轉到板橋壽德新村落了腳，以為不多久就要「反攻大陸去」，沒想到一待超過半個世紀。

趙海真說，餐廳裡的菜色，來自於傳承母親的味道，眷村物資困乏，反倒激發出媽媽們的料理創意：削下來的蘿蔔皮用糖、鹽、醬油醃醃就是開胃好菜；片薄豆干切



砂鍋魚頭



吃不到的臭豆腐

細絲加上刨了筋的里肌肉、香菜梗、雲南大頭菜做成「炒五絲」，美味賽神仙，媽媽教做的白胖圓饅頭塗上自製「東方起士」豆腐乳，甘甜醇厚不死鹹；以前家家戶戶門前都種桂花，採下來能釀蜜、做包子，趙海真現在拿它烘乾了製成桂花烏龍茶，清芬自不待言。還有酸菜炒豇豆、紅燒麵腸、油燜冬筍……隨著年節更迭，這些老菜也一季季出現在餐廳裡喚醒溫暖的記憶，安慰了多少人想媽想家的感傷情懷。鎮店招牌菜之一的「砂鍋魚頭」，趙海真

說其實就像台式的菜尾湯，從前是老媽用剩菜做成的雜燴，現在則是集大頭鱸魚、鮮蝦等好料之大成，再放入高湯燉煮加上沙茶提味的宴席菜，健康美味一次升級。名稱令人發噱的「吃不到的臭豆腐」，將又硬又脆的老油條搗碎慢炒去除水分，拌入炒得碎碎的臭豆腐和蔥蒜快炒，豆腐既臭又香，看不到油條卻吃得出爽脆口感，真妙！常有人一盤吃不夠，外帶回去另加了蔥花肉末，熱油猛攻快炒，老老小小又吃了個盤底朝天。



對待食材就像帶小孩，劉媽媽從不偷吃步。

## 單親媽媽的客家飯糰

# 廚神媽媽 × 劉月盡

飯糰是再熟悉不過的傳統早餐選擇，口味不外乎包花生粉的甜飯糰和包肉鬆的鹹飯糰，但客家媽媽劉月盡可不這麼保守，十多年前獨力帶著一雙兒女從竹東來到台北討生活，看見台北人好奇貪鮮、勇於嘗試的吃食個性，大膽研發出二十多種新奇飯糰菜式，在廝殺激烈的早餐市場闖出一片天。

熱騰騰的米飯鋪開，撒上「劉家飯糰三寶」：肉鬆、油條、滷蛋，三兩下捲起就是充實飽足的一餐。劉媽媽說，最早只有酸菜、蘿蔔乾、油條、肉鬆幾種基本款，後來連牛排、香腸、燻雞、起士、泡菜等「匪夷所思」的食材都拿來當餡料，意外爆紅。海陸總匯飯糰包著肉鬆、豬排、鮪

魚、玉米，外層像日式飯糰包上一圈海苔，握在手裡又長又厚、扎實沈重的一捲，大胃口男生顧客必點這味；招牌紫米飯糰由蘿蔔乾、酸菜、肉鬆層層堆疊，和紫米恬淡的香氣意外配搭；三島香鬆飯糰少了帶辣味的蘿蔔乾和蛋黃綿細容易黏喉的滷蛋，是專為小朋友量身打造的口味。還有梅香飯糰、韓式泡菜豬排飯糰、海苔牛蒡飯糰……種類多到常讓人盯著菜單開心地發愁：「都想吃吃看，怎麼辦？」客家媽媽勤儉能幹出了名，對待食材就像帶小孩，劉媽媽從不偷吃步。油條一定是當日現炸的，飯糰最重要的「包材」堅持選用水分較少的舊米，浸泡二、三小時，炊蒸至七分熟，上了攤位再放在木



招牌紫米飯糰



海陸總匯飯糰



十多種新奇飯糰總能滿足客人飢腸轆轆的胃口。

桶燜蒸到全熟，可保有軟Q彈牙的口感。飯糰內餡精髓之二的酸菜、蘿蔔乾，至今堅持每週從老家竹東直送，先用流動清水洗兩小時去除鹽澀味，再用最古老的脫水方式，壓上大石頭一天一夜瀝乾，如此便不會破壞菜的纖維也容易入味，最後用慢火細炒三小時逼出香氣，整體甘甜爽脆，才能入得了她的飯糰。

小攤的好處除了口味多，還能客製化。客人的提問千奇百怪，像是：「老爸爸牙口不好，適合什麼口味？」「想給兒子當宵夜，什麼飯糰吃起來不傷胃？」「戶外野餐吃飯糰，哪些口味保存得久？」劉媽媽飯糰對於台北人而言不只是早餐，也是宵夜和解饞的點心呢。為了拉拔小孩長大，

劉媽媽從前在竹東老家中午賣炒麵，晚上賣燒仙草，如今終於在繁華台北落了腳，炒菜炒到肩膀脫臼、手指彎垂也依然樂在工作。小小一顆手工飯糰，黏住的不只是客人飢腸轆轆的胃口，也讓一家三口的情感像清晨剛起鍋的飯糰，香氣飄溢、恆久不散。

母親節的到來總讓我們自省：現代人對父母往往感謝有餘、關心不足；想得很多、真正做到卻是太少，那麼，今年不但要把藏在心裡對媽媽的愛大聲說出來，還要開心吃痛快！

# 台北現場

# What's New

033 世大運吉祥物設計票選出爐

035 走讀大安文化節

038 打枋步道

042 新富市場八十週年

044 Taipei Free 超商連線

046 保生文化祭

048 施洛德文學花園

050 台北世界設計之都系列

052 竹子湖「芋戀道」

054 雙聲音樂家李文智

056 和興炭坑





「一個好的設計，要訴說故事，更要說明該怎麼延伸和運用」，成立了賣腦瓜工作室的徐千舜在投稿的時候，完整說明了設計的構想，也提供許多手稿，可以看到台灣黑熊射箭、打籃球、踢足球等樣子，相當吸睛；徐千舜一直以來都關心世大運，也有喜歡看球賽、經常分享體育資訊的男友，當世大運確定由台北申辦時，她覺得這不只是台北，更是台灣的驕傲，所以她很快就知道此次的徵選訊息，而第一名的獎金她也打算用來辦兒童繪畫或音樂的展覽。

世大運吉祥物設計票選出爐之後，緊接著便是光州世大運聖火來台，預定五月二十三日以台北市政府前廣場為起點，順著松高路、松智路，經信義路到台北的知名地標台北 101 大樓後再回到台北市政府前廣場，也歡迎關心世大運的朋友一起迎接聖火！詳情請上網查詢。  
2017 台北世界大學運動會網址：  
[www.taipei2017.com.tw](http://www.taipei2017.com.tw)！



徐千舜的手稿，設計出動物們從事各種運動的姿態。  
(圖／徐千舜提供)

從八條路看發展／

# 走讀大安文化節

文／Peggy Yu 圖／劉淑儀繪

敦南誠品在一世紀前是片菱角田、延吉街可以捕魚？！

今年的「走讀大安文化節」累積前幾年活動中文史工作者的探訪尋根，介紹區內八條大道，讓更多民眾深入了解大安區的人文景物，六月底將以故事館、街舞、街頭彩繪展現成果。



## 和平東路

是大安區最早出現的標準道路，沿路有第二師範學校（今國立台北教育大學）、師範學院附屬公學校（今國立台北教育大學附設實驗國小）、錦尋常小學校（今龍安國小）、高等學校（今國立師範大學）等數所學校，奠定文教區根基。

## 信義路

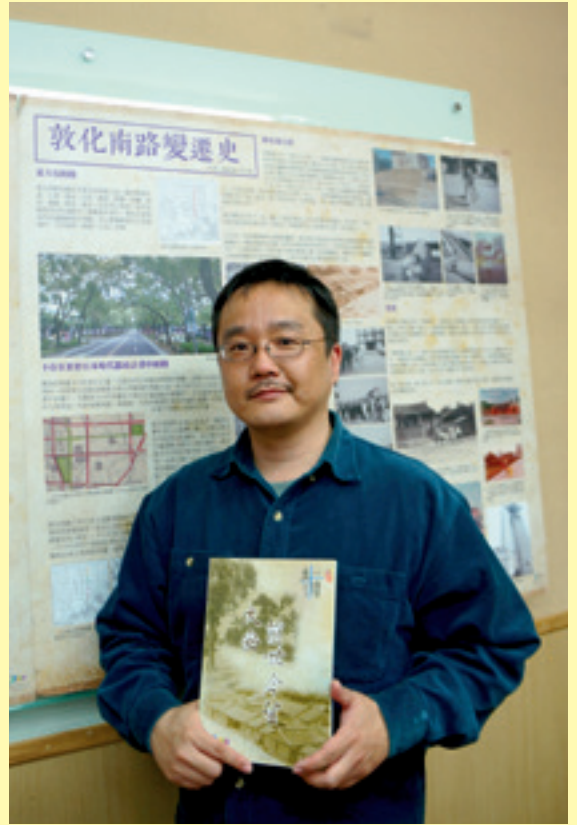
在清末日據初期，信義路還是一條田間小路，日人治台後，將這條路拓寬打直到信義路四段。此外，原來的信義路四段，是現在的文昌街，直到一九六九年，現在的信義路三、四段才築成。

### 文史工作者探訪「路」的故事

大安區舊名「大安庄」，始闢於康熙末年，最初移墾居民多為來自福建泉州府的「安」溪人，光復後，正式命名為「大安區」，逐漸發展形成文教與商業綜合區。

大安區內有八條主要道路，分別為：和平東路、信義路、仁愛路、忠孝東路、羅斯福路、新生南路、敦化南路、建國南路，負責搜集歷史資料的工作者李杰穎說，去年花了半年時間，與師大十一位人文學社學生，一起拜訪四十二個里，訪問近百位里長、里幹事、地方耆老，結合老照片、老地圖、口述歷史、歷史文獻，多方考察，再找出以「路」為主的故事，推出今年的文化節。

李杰穎引用中研院已數位化的台北百年歷史地圖、清朝光緒末年到日本時期、戰後的都市計畫圖，對照現有的網路地圖，一重疊，就可看出許多蛛絲馬跡，



文史工作者李杰穎 (林瑋庭攝)

### 仁愛路

日據時期仁愛路只修到二段，現在寸土寸金的三、四段，當時是一片荒地。而仁愛圓環與林蔭大道，則是高玉樹擔任市長時，邀請著名台灣畫家及工藝家顏水龍所設計興建，據傳是以巴黎的凱旋門及香樹大道為構想而規劃。

### 忠孝東路

在清末到日據中期，忠孝東路四段及周邊精華區，都還是一大片的水鄉澤國，七〇年代忠孝東路四段、五段打通後，快速發展。

### 羅斯福路

在一八九八年地圖中，羅斯福路三段就已完整出現，早期是和平東路的一部分。至於公館及公館以南的羅斯福路路段，原本是鐵路新店線沿線的空間。此路在戰後為了紀念羅斯福總統而更名。

像是新生南路從水圳變水溝，再變成大馬路，配合故事口述與照片交叉重疊，很有畫面。

### 透過歷史找到認同

李杰穎認為地圖抽象，只能當成骨架，老照片與口述歷史就是血肉，堆疊起來才能賦予歷史生命，像是現在忠孝東路鬧區，一百年前是個大沼澤，只能划船，當年老地主受訪時也細數從前交通的困難，而訪談過程也如獲珍寶，像新龍里的翁先生曾是老師，就親手寫下二十多本得閒趣雜談筆記，還原戰後到民國七十年的庶民故事，將歷史增添人味。

李杰穎從事人文歷史超過十五年，田野調查足跡遍布中南部，自承雖是大安區在地人，

卻長期對台北這個「天龍國」充滿矛盾情感，這也是頭一次調查自己的故鄉。身為客家人的他，就了解到早期客家人由現在的水源路附近來到台北，之後因羅斯福路拓寬，慢慢遷徙到通化街、臨江街，直到今天，大安區成為台北客家人密度最高的區域，「以前都不願意承認是自己的家鄉，原來有這麼多豐富的故事。」

六月廿八日大安區公所將在大安森林公園親子舞台區周邊打造時間迴廊，營造懷舊場景，還有台北多元藝術空間青少年發展促進會用街舞詮釋八條路的故事，帶給民眾不同聲光感受，連結起大安區的前世今生。

## 2015 走讀大安文化節成果發表—— 路 · 街 · 舞

時間：6/28（日）13：30～16：30

地點：大安森林公園親子舞台區

電話：2351-1711 轉 8905

### 新生南路

日據時期新生南路東側、現今大安森林公園一側，是一大片農田，這條路也是以水圳沿線的道路出現在地圖上。而拓寬加蓋後便成為今日的新生南路，各種宗教團體林立，因此有「天堂之路」之稱。

### 敦化南路

從歷史地圖中可以發現日本殖民政府已對大安區道路做出完整規劃，但現今綠樹成蔭的敦化南路卻不在規畫之列，直到一九五七年才開始修建。

### 建國南路

戰後建國南路還是條七米寬小路，直到市長林洋港徵收土地、拓寬建國南北路，並編列預算興建高架橋。一九八二年，高架道路完工，一躍成為大安區最顯著的南北連結要道。

## 踏青消耗卡路里／ 台北十條打肪步道

文／巧巧 圖／台北市政府工務局大地工程處提供

時序進入夏季，天氣逐漸穩定，最適合出外踏青。不用跑太遠，台北市近郊就有多條修整完善的步道，可依個人喜好、能力去選擇。台北市政府工務局大地工程處看準現代人對完美體態的要求，整理出十

條「打肪步道」，走一趟消耗的熱量從六到十六片白吐司不等，身在「打肪前線」的人千萬要把握！

榮登「打肪」排行榜第一名的是文山區「指南茶路親山步道」，這條由三玄宮步道、樟山寺步道（飛龍步道）、樟湖步道組成的路線，全長約四點三公里，步行時間約四小時，可消耗約二,二三〇大卡的熱量，相當於十六片白吐司。

指南茶路親山步道貫穿木柵山區茶園，沿途也可見農舍、竹林，民眾能透過路邊的解說牌，認識當地的製茶歷史、茶種或製茶方法，休閒之餘還可增廣見聞。



走一趟指南茶路親山步道，可消耗約二,二三〇大卡熱量。（巧巧攝）

同在文山區的「指南宮貓空親山步道」，建議可從指南路三段三十三巷的石階出發，經指南宮步道到指南宮、凌霄寶殿、大成殿，再走到大成殿步道、茶展中心步道，全程約三點七公里，步行時間約三個半小時，也可消耗約十五片吐司的熱量。

士林區七星山系步道，同樣有不錯的「打肪」效果。「坪頂古圳親山步道」沿途地形起伏，穿越登峰圳、坪頂新圳及坪頂古圳；古圳蜿蜒步道邊，在幽靜的山林裡，還有潺潺流水陪伴登山客。步道全長約一點三公里，



晚間登上象山親山步道，不但能「打肪」，還能看到迷人的台北夜景。

走完全程需二小時，消耗熱量一,四六〇大卡，相當於十片吐司的熱量。

位處五指山系的「大崙頭尾親山步道」，可一次飽覽大崙頭山、大崙尾山的風光。大崙頭山海拔四百七十五公尺，是內湖區最高的山；大崙尾山則因斷層通過、地勢較陡，加上開發少，所以植物生態保存完整。

走一趟大崙頭尾親山步道約需三小時，也可消耗一,二三〇大卡的熱量，相當於九片吐司。途中有寬敞的枕木棧道，架高在樹林中，避免傷害地表的岩石、植物，也方便遊客觀察生態。

大地處也推薦內湖區「金面山親山步道」，全長約二點三公里，走完全程約需三小時，能消耗熱量一,三七〇大卡、相當於十片吐司，「打肪」成效也不小。步道特色之一，就是多為自然的砂岩石階、石壁、枕木或土徑，形式變化大；有時是走在裸露樹根交錯所形成的天然階梯，有時又需要藉助攀繩才能登上岩壁。站在山頂巨岩能享受三百六十度的全景，相當過癮。



修整完善的親山步道是「打肪」的好去處。



指南宮貓空親山步道有助消耗約十五片吐司的熱量。

若是「初級班」的登山客，或想選擇較短的路程，可試試信義區的「虎山親山步道」和「象山親山步道」，步行時間為一個半至二小時，但也有助消耗六到八片白吐司的熱量。

大地處表示，其他「打舂步道」包括北投區軍艦岩親山步道、中山區劍潭山親山步道，以及南港區南港山縱走親山步道，也都是賞景、打舂的「好所在」，歡迎民眾趁假期時闔家出遊。

想知道更多打舂步道資訊可查詢大地工程處網站（[www.geo.gov.taipei](http://www.geo.gov.taipei)），或下載「台北親山步道通」App，一手掌握相關訊息。

## 打舂步道步行時間及消耗卡路里一覽表

| 行政區 | 步道名稱      | 步道長度<br>(公尺) | 步行時間<br>(小時) | 消耗吐司麵包<br>數量(片) | 消耗卡路里<br>(大卡) |
|-----|-----------|--------------|--------------|-----------------|---------------|
| 北投  | 軍艦岩親山步道   | 3,030        | 2.5          | 11              | 1,570         |
| 士林  | 大崙頭尾親山步道  | 3,630        | 3            | 9               | 1,230         |
|     | 坪頂古圳親山步道  | 1,330        | 2            | 10              | 1,460         |
| 中山  | 劍潭山親山步道   | 2,740        | 2.5          | 8               | 1,100         |
| 內湖  | 金面山親山步道   | 2,330        | 3            | 10              | 1,370         |
| 南港  | 南港山縱走親山步道 | 5,650        | 4.5          | 13              | 1,750         |
| 信義  | 虎山親山步道    | 2,530        | 2            | 8               | 1,120         |
|     | 象山親山步道    | 1,450        | 1.5          | 6               | 890           |
| 文山  | 指南宮貓空親山步道 | 3,710        | 3.5          | 15              | 2,120         |
|     | 指南茶路親山步道  | 4,320        | 4            | 16              | 2,230         |



插畫／劉淑儀

美麗的馬蹄形建築／

# 八十歲新富市場玩文創

文／黃文鈴 攝影／高讚賢

鱷舁的東三水街市場又稱新富市場，但若問起當地耆老，其實一旁被外環搭建鐵皮遮掩住的日式古蹟，才是正港的新富市場。這座興建於日據時代的老市場，將於今年五月重新開放，邀請附近民眾一同歡慶八十歲生日。

從東三水街市場中段往外看，一座美麗的馬蹄形建築矗立眼前。二〇〇五年台北市文化局才將此地列為市定古蹟，興建於一九三五年的



從遠處看新富市場，就像是一座美麗的馬蹄形建築。

新富市場，為何這麼晚才被發現？從它藏身於窄仄市場、民宅間不難猜想。新富市場正面山牆刻畫綠色的「北」字，象徵台北公有市場，如此富有細節，如今卻被周圍鐵皮民宅遮去大半。

台北市市場處在二〇一三年完成新富市場古蹟修復工程後，這座老市場終於得見天光。去年九月忠泰建設旗下的忠泰建築文化藝術基金會取得經營權，負責該案的資深專員歐陽藹寧說，要怎麼讓這座古蹟和附近居民產生聯結，吸引年輕人進駐，是第一步要做的。

## 被遺忘的市場換裝開學堂

據文獻資料考察，新富市場原名「新富町食料品小賣市場」，最鼎盛時期曾多達卅多攤，包括鮮魚、豬肉、蔬菜、雜貨等，也帶動鄰近攤販在市場外擺攤，逐漸形成後來就地合法的東



先進的排水溝渠設計，讓市場不會四處都溼答答。

三水街市場。但隨著一九七八年環南市場興建後，新富市場漸漸沒落，也漸漸被人遺忘，一直到二〇一二年已無人使用。

走進新富市場，處處可見當初設計巧思。中央橢圓形的天井，引進自然採光，需要大量用水的攤販，則集中於天井旁，地上馬蹄形排水溝渠，讓市場不會四處都溼答答；市場角落有一處仍在使用的製冰室，方便供應攤商就近取用。

新富市場目前仍保持古蹟原狀，一樓留有多個當初使用的木製攤位、曾遭祝融燒過的倉庫門，力求原汁原味。未來市場不再賣菜，轉型為文化基地，忠泰找來日籍建築師長谷川豪設計規劃，今年六月底將進行二度整修。

明年將搭建二樓，讓年輕設計師能以低廉的租金進駐，作為工作室。一樓空間則作為社區營造，開設餐桌學堂、文化學校，讓民眾能來此上飲食課程；並開放部分空間作為城市創作實驗室，讓創意團隊申請使用。而原本的木製攤位則開放展示，讓遊客或在地民眾更了解新富市場的歷史。

不過在整修之前，即日起至六月十四日舉行的「新富八十好歲食——老市場的記憶與新生」，也在這座八十高齡的老市場內，舉辦一系列攝影與錄像展覽、講座與工作坊，吸引民眾一同思考新富市場的活化與重生。



## 新富八十好歲食——老市場的記憶與新生

**時間：**即日起至 6/14  
10:00 ~ 18:00 (週一休館)

**地點：**市定古蹟新富市場  
(三水街 70 號)

**主辦策劃** 財團法人忠泰建築文化藝術基金會  
**協同策展** 陳永賢  
**協辦單位** 臺北市市場處、臺北市公有新富市場自治會、東三水街攤販集中場自治會  
**贊助單位** 忠泰集團  
**展場視覺** archicake

※ 自由入場，部分活動需事先報名，詳情請見忠泰建築文化藝術基金會專頁及官網公告。

Taipei Free Set You Free /

# 台北無線網路聯盟 App 暢遊無界限

文／林相美 攝影／許斌



想像一下，漫步台北街頭，不論是到咖啡店喝咖啡或是到百貨公司、便利商店，拿出手機、平板，即可直接登入享受免費的無線上網服務，不再迷失於英文字母、數字的茫茫字海中，或是為了想起帳號、密碼而絞盡腦汁，這一切在「台北無線網路聯盟」啟動後，不再只是想像。

「一個 App 全台北市皆可免費迅速上網」，為了達成此一目標，台北市政府邀請 7-11、ATT 4 FUN、Cama 咖啡、太平洋 SOGO 百貨、台北 101、全家超商、光點華山、美麗華、新光三越、新光影城、誠品等十一家業者組成台北無線網路聯盟，預計十月啟動，屆時民眾只要到聯盟成員的服務場所，透過「台北無線網路聯盟 App」，即可使用該場所的無線網路，不必重複輸入帳號、密碼。

## 政府民間聯手 無線網路資源廣

目前 Taipei Free 於捷運站、停車場、轉運站、市政機關、圖書館約有六千一百個服務熱區，考量越來越多業者自行建置無線網路基地台，市府不需要重複布建，互相干擾，而是結合民間大量的無線網路資源，共同將北市打造為友善無線城市。



Taipei Free 結合民間的無線網路資源，無線上網範圍更加廣闊。

以便利商店為例，台北市現有統一超商約七百三十五家、全家便利商店約有三百六十五家，聯盟成立之後可增加一千一百個熱區，藉由合作模式逐漸增加熱區數量。

為了讓民眾上網更方便，台北市政府資訊局也計劃更新 Taipei Free 的應用程式，民眾下載後，可搜尋到附近的上網熱區，包括北市府及聯盟成員提供的熱區服務，隨即快速自動登入，使用無線網路。另外，外國觀光客於台北市各旅遊服務中心及四十八家合作旅館申請帳號，同樣可以暢遊台北市無線網路。

現階段仍在整合聯盟成員開放的熱點資訊，完成整合後，未來將開放店家加盟，納入更多民間資源。另外，聯盟除了與民間合作，也將與中央 iTaiwan 整合，未來公眾區域或公務機關提供的免費無線網路一律稱為「iTaiwan」。暢行台北市無線網路的生活令人期待！



未來只需要一個 App，全台北市都可上網。（許宜容攝）

# 傳統 · 願景 · 新文化／ 保生文化祭 祈福上達天聽

文／黃麗芸 圖／大龍峒保安宮提供

## 【民俗藝術嘉年華會】

保生文化祭是大台北地區知名的宗教文化活動，每年都吸引大批民眾熱情參與，今年也是保生大帝一〇三七歲生日，系列活動一如往年熱情登場。

為恭祝保生大帝聖誕，大龍峒保安宮每年農曆三月起，舉行長達近三個月的「保生文化祭」及系列活動，參加民眾不但可體驗盛大的宗教民俗盛會，還能在傳統與現代中體現宗教、文化、藝術的精緻圓滿。

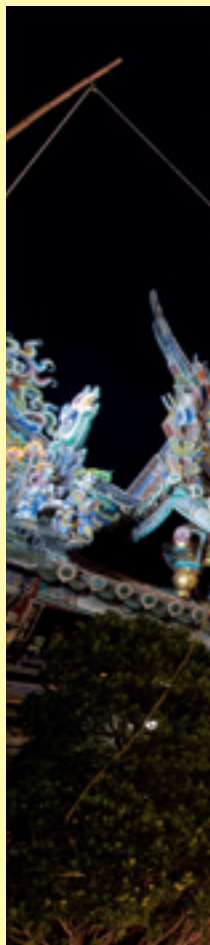
## 【家姓戲、施放火獅 目不暇給】

保安宮長期耕耘台灣本土戲曲與民俗藝術，延續早期氏族酬神戲傳統，四月推出的傳統民間劇場「家姓戲」，讓民眾欣賞各大優秀歌仔戲團、北管團和布袋戲團等表演藝術團體的演出。

五月登場的保生大帝聖誕宴王祭，敬備雙付大五牲、大菜十二道、點心三十六樣、茶六種及山珍海味，以豐足的「滿漢全席」代表虔誠叩謝神恩。

五月初的民俗藝陣大匯演，來自全台的民俗藝陣團體匯演競技，傍晚令人撼動的蜂炮、除疫避邪的火獅施放，聽見廿一響禮炮後便可見數以萬計的絢爛蜂炮火光點亮黑夜，炮聲震天價響，代表把賜福祈求上達天聽。

保生大帝聖誕為五月三日（農曆三月十五日），廟方舉行的三獻禮祭典，結合儒家與道教傳統禮制，將四佾舞與三獻禮儀式重現，在莊嚴的三通鼓後，依序進行迎神、上香、獻唱「保生大帝靈應讚」。





火獅施放，絢爛蜂炮火光點亮黑夜。（潘俊霖攝）

隨後，再行初獻禮、恭讀祝文以及行亞獻禮，最後再行終獻禮、望燎及送神，才宣告禮成。

另外，五月十一日天上聖母聖誕法會，以及六月十二日神農大帝聖誕祭典，也將吸引諸多信眾前來朝拜，若對宗教活動有興趣，六月二十八日舉行的宗教學術研討會，也是增進對民間宗教信仰認識的好選擇。

## 保生文化祭

**時間：**即日起至 6/28

**網址：**[www.baoan.org.tw](http://www.baoan.org.tw)

**保生大帝聖誕三獻禮祭典為循古法的祭祀活動，其流程為：**

1. 首先進行「迎神」，並將供品置放上神桌；隨後由主祭者到正殿上香；
2. 緊接著進行三獻禮，其中「三」代表禮貌的意思，過程包括初獻、亞獻和終獻，分別進行三次獻爵和讀祝文流程；
3. 接著為來賓上香；主祭者飲食受果；
4. 最後則為撤饌及送神。

# 紀州庵旁新景點／ 施洛德文學花園 閒置空間大變身

文・攝影／Peggy Yu



課桌椅搭配牆面彩繪增添童趣氛圍，嘗試經營成戶外的兒童繪本與說故事空間。

色彩繽紛的木製椅子，隨興地擺在石子地上，你能想像北市中正區河堤里的「施洛德文學花園」其實是改造自廢棄空間嗎？里長鄒士根與中正社區大學合作，帶領二十多位居民，從準備、土地認養、發想規劃到動手整理改造，歷經約半年時間，將原本荒廢的閒置空間改造成彩繪園地，廣受鄰里、觀光客喜愛，每個月更舉辦二手市集、靜態藝文展，可說是紀州庵文學森林旁的新景點。



施洛德文學花園是當地居民共同改造的成果。

位於同安街八十七之一號的花園，原是國有財產署空地，長期由民間租作收費停車場，但在業主停止承租經營後，堆積起資源回收品，成為管理不易的髒亂點，鄒士根說，去年初向國有財產署申請，將該地交由里辦公處，順利爭取到補助款項，便著手進行「扭轉施洛德文學花園計畫」。

負責帶領課程的中正社區大學老師、景觀設計師陳彥良說，基地鄰近地區人文薈萃，文學氣息濃郁，希望能串連同安街底的紀州庵，讓空間充滿生機，故取名為「施洛德（失落的）文學花園」。

## 回收物發揮新用途

課程上，陳彥良首先邀請居民思考「未來這塊土地是誰在使用、如何使用」，讓居民了解社區開放空間的多元可能性，再從閱讀許多空間創意案例、到現場實地踏勘、畫出空間改造構想藍圖，與製作設計模型，引導民眾發想各種模式，最終大家共同定案，將此處規劃為彩繪藝文空間。

他指出，施作期間面臨了一個挑戰，因為基地大、經費少、加上許多社區居民都沒有施工技術與經驗，在施作過程中，不斷討論調整材料、工法與如何落實發想，也讓居民成為真正的在地設計師與工程師。歷經近兩個月、十堂課程後，施洛德文學花園誕生了。

鄒士根分享說，改造第一步就是將高低不平的路面，以不織布與碎石子整平，再將草稿圖畫上牆面，並利用油漆彩繪。而花園內的用具，則都是廢棄回收物改造而成，例如課桌椅、花盆、鏟子、磚頭，都在花園內發揮用途，最左方空地則規劃為花圃，將來還會轉種農作物，打造花園內的「同安可食園圃」。

他也說，將來花園規劃多場靜態藝文展覽、蚊子電影院、定期舉辦二手市集，花園牆面彩繪圖案也將定期修改，這次與里民利用空閒時間，改造廢棄空間，成果相當不錯，也彰顯里內特色，下次到師大或是紀州庵時，別忘了到「施洛德文學花園」造訪。



牆面彩繪圖案訴說著創作者對社區的想像與期待。

台北設計 國際發光／

# 七位設計師作品前進杜拜設計節

文／趙欣 圖／台北市政府文化局提供

台北市邁向二〇一六世界設計之都，正是向全世界展現台灣美學與設計能量的大好機會。其實早從二〇一二年開始，台北就積極參與世界各大設計展，今年三月更首度前進杜拜設計節，以當代新工藝作品引起各國設計師關注，讓各國設計師對明年的台北世界設計之都更有越來越多想像及期待。

## 參與國際設計展 提高台灣能見度

台北市二〇一二年宣布申辦世界設計之都，為了讓各國看見台灣精彩的设计作品，開始積極前進各大國際設計展，包括芬蘭赫爾辛基設計週、荷蘭設計週、南非 Design House 展、倫敦設計節 100% 設計展、雪梨 DesignEX 展，以及日本東京設計師週，還有最近的杜拜設計節，都留下了台灣精緻設計作品的蹤影。



台北市二〇一四年參加雪梨 DesignEX 的展場一隅。



杜拜皇室一行人參觀杜拜設計節二〇一六臺北世界設計之都展場。



設計師周育潤（左）教導杜拜學員竹編球技巧。



參與民眾體驗竹製的「泡泡椅」沙發。

這一回有七位台灣設計師的作品前進中東杜拜設計節，以「新工藝」為主題，展現台灣結合在地材質與傳統工藝，卻又能呈現當代新思維的設計作品，像是設計師周育潤與工藝師蘇素任利用竹子創作出的「泡泡椅」沙發，還有設計師王俊隆利用大理石切割的工藝技巧，將老舊紅磚重新切割拋光製成器皿，都讓參觀民眾感到驚豔。

## 世界設計之都 促進交流

跟著台灣團隊首度前進杜拜設計節的設計師周育潤，有著豐富國際參展經驗，二〇一二年參與荷蘭設計週，接著在南非 Design House 展以及倫敦設計節擔任策展人。周育潤說，這次參展感受明顯不同，因為在杜拜設計節的參展攤位上，已經掛上了二〇一六台北世界設計之都的 Logo，參觀民眾與設計師除了關注來自台灣的設計與新工藝，還會多花點時間，駐足觀看台北申辦世界設計之都所製作的影片，言談交流間透露想進一步認識台北的念頭，甚至詢問明年何時來台能看見最精彩的盛事，讓他察覺到台北世界設計之都的效應成功吸引更多國際觀眾。



台北市團隊參與南非 Design House 展。

周育潤表示，過去到歐洲參加設計展，有些當地民眾不認識台北，但因為杜拜有高達八成是外來移居人口，其中不乏有人已經造訪過台灣，對於東方工藝更有親切感。

台北連續幾年參加大型國際設計活動，周育潤認為對於推廣台灣設計絕對有助益，也跟國際建立更多互動，他以香港跟新加坡為例，這兩地就是藉由舉辦大型商業設計活動引起國際參與，不受限於原本設計產業規模，吸引新的文創議題與商業機會。

隨著二〇一六年越來越近，台北到各國參展暖身，不僅加強城市能見度，更在設計界嶄露頭角，讓人更加期待台北未來的面貌。



設計師王俊隆將紅磚重新切割製成器皿，令人驚豔。

靜賞竹子湖全貌／

# 初夏的山中散步芋戀道

文／鍾文萍 攝影／楊智仁

春天才過，海芋就開了。

三月底開始，竹子湖接下陽明山花季第二棒，熱鬧鬧地展開為期兩個月的海芋花季。整個竹子湖分為東湖、頂湖、水尾、下湖、湖底，前四區開發早且緊鄰交通要塞陽金公路，無論平日假日幾乎都是人潮擠爆，倒是坐落邊陲地帶的湖底地區僅有一條通往中正山登山口的小路作為對外通道，人車相對稀少，台北市政府工務局去年年底在此重新修

繕了一條極具風情的賞花路徑，名為「芋戀道」，是個難得能清清靜靜賞景散步、不必擔心人車雜沓壞了遊興的新興賞花地。



竹子湖不是湖，而是一片土壤肥沃的台地，居民長年以來以種植桶柑、高麗菜、茭白筍維生，春有山櫻，夏天海芋，花海綠樹環繞，幸福豐饒。工務局表示，早期普遍缺乏水土保持觀念，颱風水患往往造成竹子湖溪及陽明溪溪岸沖毀、農地流失，危及的不只是花田景觀，還有農民生計。「芋戀道」其實是在水土保持及土石流防治的基礎上，以兼顧水土保持、休憩、環境生態與花卉產業發展而規劃的一條景觀步道。



竹子湖的「嬌」點海芋



「芋戀道」景觀步道兼顧水土保持、休憩、環境生態與花卉產業發展。

步道不長，僅約二百公尺，十五分鐘便能走完，沿途造景顯得密集緊湊。穿過大大海芋的入口意象，視野豁然開敞。左側有棵月老樹緊鄰溪溝旁，樹旁依著古意盎然的石頭厝，濃蔭下設有休憩平台，天氣好的時候，可展望竹子湖全貌及眺望遠方小油坑的裊裊山煙。中段設有觀景窗，窗框像畫框似的將周邊美景收攏納入，從春末到初秋，依序可欣賞海芋、愛情花、繡球花風情各異的姿態，是情侶或新人們拍照打卡留念的亮點。步道盡頭坐落著一座小小發呆亭，走到這裡正好進來躲躲太陽歇口氣，享受中海拔山區特有的清涼微風，舒服極了。

竹子湖多梯田。由於陡坡面積有限，為了擴大耕地，先民於是想辦法在坡地上闢出一階階平台作為農地，然後砌石築成擋水邊坡，再引水灌溉，田面上蓄存淺薄的水層保溫，便能育苗種植；梯田田邊有斜坡，坡上有短草，草坡之上就是森林，自成一片完整而獨特的水田溼地生態體系，是台灣少數仍保存這種傳統農田風貌的地區。進一步觀察，步道溪溝砌石護岸與古老梯田的施工方法頗有異曲同工之妙，都是石塊一塊一塊堆疊起來的，老農笑說，這樣的工法格外有親切感呢。而對遊客來說，漫步芋戀道既可遊景賞花，還能欣賞一道道綠色天梯般的梯田，感受農民因應環境而衍生的生存智慧，是一趟兼具觀光、人文、自然野趣的夏日風味小旅行，現在去，正是時候。



芋戀道入口有著鮮明的入口意象。



竹子湖可看到市區難得一見的梯田景色。

#### 相關資訊

**海芋花期：**3月至5月

**芋戀道：**竹子湖湖底地區

**交通：**於捷運北投站轉搭小9公車至竹子湖，或於捷運石牌站轉搭小8公車至竹子湖，步道入口位於山園餐廳（竹子湖路55之12號）停車場旁。

雙聲音樂家李文智／

# 一個令人不可思議的聲音

文／鍾文萍 攝影／楊智仁

如果你4月3日那一夜曾到過台北市政府前廣場「改變ing音樂會」現場，會聽見〈Ave Maria〉、〈La gazza ladra〉、〈Radetzky Marsch〉等多首古典音樂經典曲目在台北的星空車河下悠揚迴盪，會不會有那麼一瞬間你以為置身法國、義大利或奧地利哪個城市廣場，好想來一杯紅酒佐音樂，以不負這樣浪漫美妙的夜晚。

「這樣的活動主要想讓大家有機會聽到不一樣的古典音樂，從文化認識台北。」參與演出的旅美假聲男高音李文智說，在國外無論在路邊還是廣場不時能看到古典音樂表演，生活在處處藝術的環境裡，對於提升市民內在藝術涵養乃至於氣質談吐的陶冶都是好的，「藝術不只在殿堂裡，也在生活裡，這樣的露天音樂會毋寧是個很好的開始。」

台南長大的李文智沒念過音樂班、不愛讀書，在參加學校合唱團的過程中卻發現自己有一副與眾不同的低沉又渾厚的嗓音。「樂器可以透過努力練好，聲音則是天生的，學也學不來，擁有這樣特殊的聲音卻不好好發揮，是不是浪費了？」退伍後，美國知名管風琴家 Dr. John Walker 聽了他的聲音，決定帶他去美國進修，那時他連一個英文單字都不會。



李文智認為，藝術不只在殿堂裡，也在生活裡。



李文智擁有一副與眾不同的低沉又渾厚的嗓音。



「二十幾歲才入門很辛苦。但我必須急起直追，把以前的份一起補回來。」他雙主修「聲樂演唱」與「早期音樂」，好多年都是一面學英文、一面上課，還要打工表演賺錢，終於

從美國雪蘭多音樂學院拿到博士聲樂演奏文憑，曾擔任琵琶地文藝復興樂團專讓假聲男高音獨唱、巴爾的摩藝術家樂團男高音假聲男高音獨唱及美國華府國家大教堂男高音獨唱，他也是美國國家大教堂第一次聘請的外國聲樂家。

現在的他台灣、美國兩地跑，演出並擔任大學客座教授，待在台北的時間比老家台南還多。他猶記得小時候上台北的心情：「火車一開到中華商場附近會出現一整排國宅，就知道台北快到了，好奇又興奮。」雖然這個城市跟他小時候的印象早已大不同，但人在異鄉仍會想起台北，想起歌劇《塞爾斯》中的歌曲〈懷念的樹蔭〉（Ombra mai fu），國王塞爾斯在花園樹蔭下唱著對童年老樹滿懷的思念；台北於他而言，充滿了遊子對熟悉場景的回憶與想念，正如他在「改變 ing 音樂會」上演唱的那首〈台北的天空〉：「台北的天空常在你我的心中，多少風雨的歲月，我只願和你度過。」

## 走過信義區的黑鄉歲月／ 和興炭坑

文／鍾文萍 攝影／楊智仁

如何想像，豪宅林立、商業氣息濃厚的信義區吳興街底、挹翠山莊一帶百年前曾經是礦車頻繁出沒的重工業產煤區？去年，六合里的和興炭坑在市府工務局整修下重新出土了，讓我們得以一窺百年前的台北，原來也有一段輝煌媲美九份、金瓜石，卻鮮為人知的「黑鄉歲月」。

和興炭坑建於一九三六年，位於舊埤溪畔，由於溪水造成高低落差，園區規劃為軌道、礦坑兩大部分。軌道起點矗立著礦工推著煤車的塑像，入口意象鮮明，昔日運煤台車的軌道沿溪而建，只不過如今「復舊」的軌道走的不是礦車而是嬉鬧奔跑的遊客。重新整鋪的碎石枕木平坦易行，沒有「卡腳」之虞，軌道旁有一幅記述著煤炭從生成至產出製程的燒陶壁畫，沿著軌道慢走慢看，短短數公尺便將「煤的一生」給瀏覽、牢記了。

走上迴轉天梯，約莫兩、三層樓的高度視野極好，坑口處陳列著一系列擬真的運煤台車和造型古錐的吉祥物「礦工小甲」，沿著軌道繼續走，察覺天光漸暗的時候，已經站在炭坑入口了。坑道不長，約莫十來公尺，原木搭建圍起的拱形隧道兩側陳列著採煤場地、入口管制、通風作業甚至礦場禁忌等老照片，雖小但精緻。

台灣採煤最早始於十七世紀。四獸山一帶著名的炭坑除了和興坑，還有德興坑、合興坑、金興坑等，採下的煤炭直接送到松山火車站出口，統稱「松山煤」；當年老師月薪才八百元，礦工月薪卻可高達兩千七百元，可見採煤獲利之豐，更不難想見，何以總有人甘心冒險入坑、和老天賭性命。只不過光復後，礦脈逐漸枯竭加上石油逐漸取代煤炭成為主要能源，礦場紛紛關閉，二十世紀還沒結束，「松山煤」就走入了歷史，留下炭坑依舊矗立山邊，供人遙想當年。

### 和興炭坑

**地址：**信義路 5 段 150 巷 471 弄底

**交通：**自捷運台北 101 / 世貿站步行至松勤路與莊敬路交叉口附近，搭乘往吳興街公車總站方向之藍 5 公車至「聯勤學校技術訓練中心站」，下車後左轉至信義路 5 段 150 巷 471 弄底即抵





復舊的礦坑軌道平穩好走。



礦工推著煤車的入口意象訴說著過往採煤的輝煌歲月。



舊礦坑重生為小型礦坑展示館。

最具影響力建築大師／

# 《建築之境：路易·康》

文／觀止 攝影／許斌

從平面圖開始，建築師依著上頭的每個細節，成就可以工作、居住的結構。建築師路易·康（Louis Kahn 1901-1974）和萊特（Frank Lloyd Wright）、科比意（Le Corbusier）、密斯（Mies van der Rohe）齊名，被奉為二十世紀最具影響力的建築大師，他的作品和理論對後世留下深遠影響。

台北市立美術館現正推出《建築之境：路易·康》展覽，展示近兩百件展品，包括路易·康的建築模型、設計手稿、素描和照片，帶領民眾進入建築的世界，發現路易·康的神奇與魅力。展覽區分為六大主題，分別包括：「城市」、「科學」、「住宅」、「地景」、「集合群組」和「永恆」。



本次展覽帶領民眾進入路易·康的建築世界。



展覽現場可看到路易·康的設計手稿。



《建築之境：路易·康》展分為六大主題區。



路易·康於一九〇一年出生於俄羅斯，之後移民愛沙尼亞；六歲時，再度隨家人移居美國費城。展覽一開始，以文字及圖片介紹了路易·康的生平，從中可發現，旅遊帶給路易·康許多靈感，他對埃及、希臘、羅馬等古文明建築特別著迷，帶給他許多設計上的靈感。現場還可看到路易·康旅行時攜帶的旅行箱，以及用來速寫各種建築的粉蠟筆和素描本。

路易·康在費城求學成長，執業初期的建築事務所也設立在此，因此費城可說是他的家鄉。在以「城市」為主題的展間壁面上，便有路易·康想像的費城理想發展圖。借展單位賓州大學建築檔案中心主任暨本展策展人 William Whitaker 解釋路易康的概念：「由於當地舊有街道過小，不適合汽車行駛，在他看來，街道秩序應該重新規劃，最好可以仿造中世紀城市高塔在市中心的设计，讓停車場設在中心，四周圍繞旅館、商場等建築，才能達到人車分流的目的。」

另一位策展人 Jochen Eisenbrand 來自德國威察設計博物館，他也表示，路易·康對探索大自然的形體、幾何體的邏輯十分感興趣，相信好的建築結構贈予人們光線。在「科學」主題展間，可看出他不斷以富有詩意的方式，思考光如何進入空間。對他來說，這才是建築真正的目的。位於美國新罕布夏州的阿克瑟特圖書館，便是這種詩意空間的最佳展現，圓形混凝土結構體中收藏大量書籍，並引導光線入內，學生則在四周讀書，使圖書館縈繞優閒情調。



美國新罕布夏州阿克瑟特圖書館建築模型。



《建築之境：路易·康》展示包括建築模型、照片等近二百件展品。

一九六〇年代時興與大自然元素融入建築的表現方式，在「地景」主題中，可看到美國加州沙克生物醫學中心為大自然景觀打造了美好舞臺，兩側的生物實驗室造型簡潔，充滿力量，建築物中間原本計畫種樹，但之後決定保留空地，因而使園區內的天空、土地更加開闊。另外，德州沃斯堡金貝爾美術館則可看到山、水文和光對建築的影響，路易·康擅長運用鑿空的天井和大面積的窗戶，讓經過編排的光線進入，就連自然中的蟲鳴鳥唱也融入其中。



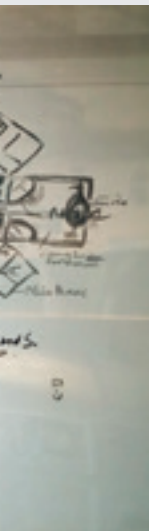
走一趟北美館，感受路易·康的神奇與魅力。



孟加拉達卡國民議會大廈堪稱是路易·康建築理念的極致表現。



美國德州沃斯堡金貝爾美術館建築模型。



以「住宅」為主題的展品，傳遞路易·康對住家的前衛想法，他重視不同空間的連結，他認為，建築可視作城市和社會的縮影。在他的設計草圖中，可看到許多方塊代表房間，不同的房間就像是不同功能的社會場域。

「集合群組」裡的设计案，將社區視為城市的核心。路易·康曾為基督教、猶太教和伊斯蘭教三種宗教的建築設計，其中，美國紐澤西州的「猶太社區中心」是他建築生涯的重要轉折。

最後一個主題為「永恆」，表現路易·康終其一生的思考：建築如何超越時空限制。以孟加拉達卡國民議會大廈為例，就可看出他以基本的建築形式，組構出多重空間，對光線的處理也發揮得淋漓盡致，堪稱是他建築理念的極致表現。

路易·康說：「連一塊平凡無奇的磚頭都想超越自身。」就他本人而言，他的每個生命歷程都在創造建築史的巔峰，也使得他建築裡的每塊磚頭，不再平凡無奇，反而創造出偉大又撼動人心的鉅作。



### 《建築之境：路易·康》展覽

時間：即日起至 7/5

地點：台北市立美術館地下樓 E、F 展覽室

網址：[www.tfam.museum](http://www.tfam.museum)

| 活動名稱                        | 活動時間／地點  | 主辦單位／洽詢電話                        |
|-----------------------------|--|----------------------------------|
| 「台北市新移民會館」<br>FACEBOOK 粉絲專頁 | 「台北市新移民會館」FACEBOOK 粉絲專頁提供新移民課程、活動及多元文化訊息，歡迎搜尋按讚即可接收即時更新資訊，請多加利用。   | 北市府民政局<br>1999 轉 6261            |
| 2015 文山茶筍節——<br>文山慢慢走系列活動   | 即日起文山慢慢走系列活動接受報名，邀您一起慢走茶鄉，感受文山獨特魅力，詳情請上文山區公所網站 <a href="http://wsdo.gov.taipei">wsdo.gov.taipei</a> 查詢。  | 文山區公所<br>2936-5522 轉 355         |
| 李欽賢鐵道特展 數字<br>火車站           | 即日起至 5/24 (日) 10:00~18:00，週一休館<br>URS329 稻舍 (迪化街 1 段 329 號)  | 葉晉發股份有限公司<br>2550-6607           |
| 104 年台北市青少年<br>壯遊臺灣補助計畫     | 即日起至 5/31 (日) 受理報名，請備妥相關文件，掛號寄送至台北市青少年發展處交流服務課梁輔導員，地址：10052 台北市仁愛路 1 段 17 號 7 樓，詳情請至 <a href="http://www.tcyd.gov.taipei">www.tcyd.gov.taipei</a> 查詢 | 北市青少年發展處<br>2351-4078 轉 1761     |
| 四月童樂集點趣                     | 即日起至 5/31 (日)，不限親子館、育兒友善園、嬰幼兒物資交流中心，達成任務集滿 8 點就能兌換精美禮品，換完為止，詳情請至 <a href="http://taipei.parent-child.org.tw">taipei.parent-child.org.tw</a> 查詢       | 北市府社會局<br>1999 轉 1940            |
| 青年公園蝴蝶暨食草<br>及蜜源植物特展        | 即日起至 5/31 (日)，08:30 ~ 11:30、13:30 ~ 16:30<br>青年公園園藝展覽館 (水源路 199 號)   | 北市府工務局公園路燈<br>工程管理處<br>2303-2451 |
| 新移民生活成長營 (大<br>陸學員班)        | 即日起至 6/9 (二) 每週二、三、四 09:00 ~ 12:00<br>北投區公所 6 樓 (新市街 30 號)   | 北投區公所<br>2891-2105 轉 275         |
| 北市新移民支持團體<br>課程             | 寶貝媽咪健康舒壓 lulala：即日起至 6/24 (三) 每週三 14:00 ~ 16:00 / 台北市新移民婦女暨家庭服務中心團體室 (迪化街 1 段 21 號 7 樓)  | 財團法人伊甸社會福利<br>基金會<br>2230-0339   |
| 孫運璿紀念館法藍瓷<br>特展             | 即日起至 7/12 (日) 10:00 ~ 17:00，週一休館<br>孫運璿科技·人文紀念館 (重慶南路 2 段 6 巷 10 號)  | 孫運璿科技·人文紀念<br>館<br>2311-2940     |
| 未知的質域                       | 即日起至 7/12 (日) 09:30 ~ 17:30，週一休館<br>市立美術館戶外廣場 (中山北路 3 段 181 號)   | 市立美術館<br>2595-7656 轉 314         |
| 台北請聽我說！104<br>年外勞詩文比賽活動     | 即日起至 8/3 (一) 辦理徵件，歡迎在台外籍勞工踴躍投稿，收件地址：10343 台北市迪化街 1 段 21 號 6 樓台北市勞動力重建運用處   | 北市勞動力重建運用處<br>2559-8518 轉 5213   |
| 臺北鐵枝路特展                     | 即日起至 8/2 (日) 09:00 ~ 17:00，週一及國定假日休館<br>台北探索館 2 樓特展廳 (市府路 1 號)   | 北市府觀光傳播局<br>1999 轉 8630          |
| 104 年度整合性節檢<br>活動           | 即日起至 8/15 (六) 08:00 ~ 11:00，活動時間、地點詳情請至 <a href="http://www.health.gov.tw">www.health.gov.tw</a> 查詢  | 北市府衛生局<br>1999 轉 1842            |

| 活動名稱                          | 活動時間/地點   | 主辦單位/洽詢電話                      |
|-------------------------------|---|--------------------------------|
| 民歌四十·特展                       | 5/8 (五) ~ 5/24 (日)<br>松山文創園區 LAB 創意實驗室 (光復南路 133 號)   | 中華音樂人交流協會<br>2311-3860         |
| 愛在動物園：媽咪我愛妳系列活動               | 5/9 (六) ~ 5/31 (日)<br>市立動物園 (新光路 2 段 30 號)  | 市立動物園<br>2938-2300 轉 519       |
| 曾經繚繞台北的聲音 ~ 古董留聲機特展           | 5/9 (六) ~ 6/21 (日), 09:30 ~ 17:00<br>北市中山堂管理所 2 樓 (延平南路 98 號)   | 中正區公所<br>2341-6721 轉 316       |
| 鳳歌鳳影鳳華年代典藏特展                  | 5/9 (六) ~ 6/21 (日), 週一至五 10:00 ~ 17:00<br>假日需先預約 開南商工文創館 (徐州路 15 號)   | 中正區公所<br>2341-6721 轉 316       |
| 【TSO 音樂家】向大師蕭泰然致敬             | 5/12 (二) 19:30<br>中山堂光復廳 (延平南路 98 號)  | 台北市立交響樂團<br>2578-6731 轉 722    |
| 2015 台北文學·閱影展                 | 5/15 (五) ~ 5/28 (四)<br>台北之家光點電影院, 詳情請至 literature.festival.taipei 查詢  | 北市府文化局<br>1999 轉 8703          |
| 104 年度新移民婦幼健康講座【須先報名】         | 5/20 (三) 10:00 ~ 12:00、5/27 (三) 10:00 ~ 12:00<br>市立聯合醫院中興院區 6 樓第 5 會議 (鄭州路 145 號)   | 社團法人新住民家庭成長協會 2369-1001        |
| 勞工電影院<br>【須先索票】               | 馴龍高手 2 : 5/16 (六) 18:00、20:00<br>爸媽不在家 : 5/30 (六) 18:00、20:00<br>國軍文藝活動中心 (中華路 1 段 69 號)  | 北市府勞動局<br>1999 轉 3314          |
| 職涯成長支持講座<br>【須先報名】            | 5/21 (四) 14:00 ~ 16:00、5/22 (五) 14:00 ~ 16:00、5/23 (六) 14:00 ~ 16:00、5/30 (六) 14:30 ~ 16:30<br>台北青年職涯發展中心 (仁愛路 1 段 17 號 1 樓), 詳情請至網站 tys.okwork.gov.tw 查詢 | 台北青年職涯發展中心<br>2395-8567        |
| 528 畢業季, 鳳凰花開好新情大型就業博覽會       | 5/28 (四) 10:30 ~ 16:00<br>花博公園爭艷館 (玉門街 1 號)   | 北市就業服務處<br>2595-1808           |
| 104 年台北市勞動安全獎頒獎暨表揚活動          | 5/29 (五) 09:00 ~ 11:00<br>市政大樓 1 樓沈葆楨廳 (市府路 1 號)  | 北市勞動檢查處<br>2596-9998 轉 502     |
| 2015 菲律賓聖十字架節慶祝活動             | 5/31 (日) 13:00 ~ 16:30<br>天主教聖多福教堂 (中山北路 3 段 51 號)  | 北市勞動力重建運用處<br>2559-8518 轉 5213 |
| 新移民表演工作坊<br>(蝶谷巴特創作班)         | 6/1 (一) ~ 7/1 (三) 每週一、三 09:30 ~ 11:30<br>士林多元文化園地 (大東路 75 號)  | 士林區公所<br>2882-6200 轉 6504      |
| 通用設計與身心障礙藝術國際交流與行動展演計畫        | 6/6 (六) ~ 8/9 (日) 10:00 ~ 18:00<br>週一至週五於國父紀念館展出, 週末巡迴台北各站點, 詳情請至 2016 台北世界設計之都官網 wdc2016.taipei 查詢   | 北市府文化局<br>2767-7684 轉 781      |
| 新移民生活成長營 (外籍學員班)              | 6/9 (二) ~ 7/31 (五), 每週二、四、五, 13:30 ~ 16:30<br>北市萬華新移民會館 (長沙街 2 段 171 號)   | 中山區公所<br>2503-1369 轉 591       |
| 104 年度「愛灑人間—外籍勞工健康關懷」活動第 2 場次 | 6/14 (日) 13:00 ~ 16:30<br>台北車站北三門、西一門之站內空間及鐵路警察局前廣場   | 北市勞動力重建運用處<br>2559-8518 轉 5213 |
| 台北市孔廟巡香祈福、雅樂舞展演               | 巡香祈福每週二至週五 09:00、16:00; 雅樂舞古禮祭典展演<br>每週六、日 09:00 ~ 09:30<br>台北市孔廟 (大龍街 275 號)   | 北市孔廟管理委員會<br>2592-3934 轉 22    |

▼喔海洋頻道主持群在聽友會中載歌載舞，熱情演出。



## AM1134 喔海洋頻道 海選新秀

為慶祝原住民專屬頻道十週年，電台五月份起每週日晚間七時到八時，在FM93.1 頻道推出全新的「Ho Hi Yan 歡樂總動原」節目；計畫透過海選方式，遴選出新一代的原住民廣播「星」秀，接受台北電台 AM1134 頻道主持人李明德、彼嫻彼力、小茉莉、馬少與采琦、姑荷與莎蜜，還有排灣小蔡的一對一訓練後，將有機會加入台北電台二〇一六年的主持人陣容！精彩的節目，絕不能錯過的新秀選拔賽，請鎖定台北電台 FM93.1、AM1134 頻道，以及電台官網、臉書粉絲頁所公布的最新訊息。

## 台北廣播電台 | FM93.1 都會資訊頻道

104 年 5 月節目表

| 星期<br>時間 | 週一到週五                            | 週六                              | 週日                            |
|----------|----------------------------------|---------------------------------|-------------------------------|
| 00-01    | 台北都會慢一點 / 秦浩                     | 音樂地圖 / 采琦                       | 音樂地圖 / 采琦                     |
| 01-02    | 音樂不想睡 / 阿倫                       |                                 | 台北愛唸歌 / 齊軒                    |
| 02-03    |                                  |                                 |                               |
| 03-04    | 快樂二人轉 / 廖偉凡、臧傑                   |                                 | 爵士放音樂 / Will                  |
| 04-05    |                                  |                                 |                               |
| 05-06    | 都會樂齡嘉年華 / 張曉瑩                    | Nico 謬思客<br>【世新大學合作】            | 迪絲你<br>【華梵大學合作】               |
| 06-07    | BBC World Service                | 後山音樂比爾伯<br>【世新大學合作】             | 藝饗聲活<br>【世新大學合作】              |
| 07-08    | 早安台北晨 / 小魚                       | 幸福客家情 / 鍾惠文                     | 台北社區好鄰居 / 張曉瑩                 |
| 08-09    |                                  | 音樂起床號 / 節目課                     | 古藝今身 / 欣亞                     |
| 09-10    | 台北好幸福 / 偉華                       | 城市農村上下游 / 國憲                    | 常富寧運動時間 / 常富寧                 |
| 10-11    |                                  | 古典新晴 / IC 之音合作                  | 勞動聲活<br>【北市勞動局合作】             |
| 11-12    | 上班族放輕鬆 / 路易                      | 台北有愛 / 廖偉凡                      | 台北有愛 / 廖偉凡                    |
| 12-13    |                                  | 台北愛讀書 / 施賢琴                     | 音樂萬花筒 / 節目課                   |
| 13-14    | 玩樂一點通 / 李若櫻                      | Taipei · Free · Fun / Jack      | Taipei · Free · Fun / Jack    |
| 14-15    |                                  | Love 音樂 931 / 小魚                | 台北與世界對話 / 陳慈銘                 |
| 15-16    | 三不五時聽台北 / 欣亞                     | 音樂 101 / 雷洛                     | 精彩創意的藝饗世界 / 艾瑞克               |
| 16-17    |                                  |                                 | 好想聽音樂 / 節目課                   |
| 17-18    | 健康台北城 / 郭念洛                      | 時光音樂特調 / 音樂小蔡                   | 西洋音樂雙榜 / Will                 |
| 18-19    | 台北你當家 / 胡效華                      |                                 |                               |
| 19-20    | 原來在台北 / 排灣小蔡                     | 原民文化劇場 / 施賢琴<br>少年法律特搜隊 / 珍珍、鐵雄 | Ho Hi Yan 歡樂總動原 / 節目課         |
| 20-21    | 來台北做客 / 羅國盛<br>【客家委員會合作】         | 心際能源會 / 丹萱                      | 心際能源會 / 丹萱                    |
| 21-22    | 台北 · Education / 丹萱<br>【北市教育局合作】 | HELLO TAIPEI- 印語<br>【北市勞動局合作】   | HELLO TAIPEI- 菲語<br>【北市勞動局合作】 |
| 22-23    | BBC World Service                | HELLO TAIPEI- 泰語<br>【北市勞動局合作】   | HELLO TAIPEI- 越語<br>【北市勞動局合作】 |
| 23-24    | 尋夢園 / 秦夢眾                        | 台北樂談 / 陳冠州                      | 台北樂談 / 陳冠州                    |

# 臺北鐵枝路特展

臺北車站月臺票3元  
不得乘車及退票



臺北工務段  
20公里  
500公尺



8888  
AD

先乘車  
後秩序。

10

淡水綫台北—淡水間

展覽期間：4月10日至8月2日 <免費入場>

展出地點：台北探索館2樓特展廳  
DISCOVERY CENTER OF TAIPEI Special Exhibitions Hall

展出時間：上午九時至下午五時  
 周一及國定假日休館



# COMPUTEX

TAIPEI 台北國際電腦展

2015年6月2-6日



## 前進COMPUTEX TAIPEI 站上產業制高點 打開環球銷售通路

COMPUTEX創辦於1981年，30多年來一路與全球ICT產業一同成長、茁壯，見證產業發展與轉變的每個歷史性時刻，更是國際指標廠商選擇公布劃時代產品的首選平台，目前已是亞洲第一大、全球第二大B2B專業ICT展覽會。

### 三大展覽主題

智慧聯網 (The Internet of Things)  
行動應用 (Mobile Applications)  
雲端技術與服務 (Cloud Technology & Services)

#### 時間

6月6日上午9:30 - 下午4:00  
僅6月6日開放18歲以上一般民眾  
購票入場參觀。

#### 地點

台北世界貿易中心南港展覽館  
台北世界貿易中心展覽1館、3館  
台北國際會議中心



注意事項：未滿18歲者謝絕入場，場內禁止零售。非經參展廠商同意，禁止攝影。

主辦單位：外貿協會 TCA 台北市電腦商業同業公會



www.ComputexTaipei.com.tw

568

5/2015

# 趣玩台北

Fun Taipei



文青微旅行小地圖 (Mika 繪)



## 舊城區的文青微旅行

文／鍾文萍 攝影／楊智仁

這幾年文青忽然爆紅，網路還瘋傳起洋洋灑灑四十五條「文青指南」，教人如何辨別文青，包括穿窄褲、戴手工粗框眼鏡、「內心要有很多煩惱」，以及最愛去創意市集、誠品書店等。旅行也有「文青」風，想當然不會是觀光客鬧哄哄的大風景區，而毋寧是一些個性、獨立、安靜、不被商業或潮流所駕馭的展場或商店，有著書與音樂、藝術、創作等，才是文青的核心精神美學。

這趟旅行不趕場，以老店、文創店聚集的太原路、長安西路、赤峰街為主軸，先到全台最後的鑄字工廠日星鑄字行朝聖，到台北當代藝術館欣賞攝影展與裝置藝術，在罐子書館悠哉看書吃飯，下午到赤峰街漫步、逛逛日本職人花藝與生活選品，品嚐手工咖啡與戚風蛋糕，沿途別忘了用單眼或小 LOMO 相機記錄旅行點滴。扮文青，一次就上手！



日星鑄字行的古董鑄字機。



日星鑄字行宛如活字印刷的工藝館。



日星鑄字行是全台僅存仍在營運的鉛字房。

## 一日文青之旅

日星鑄字行聆聽鑄字工藝的故事→到台北當代藝術館藝術洗禮、罐子書館書香午餐→體驗日本職人生活美學、赤峰街藝術散步→柯芬園英式風味下午茶

09:00~10:00

### 日星鑄字行 復刻繁體中文的溫度與美麗

小時候都讀過畢昇發明活字印刷術的故事：將燒陶器用的黏土製成可移動的字模，塗上墨色，用來排版印刷書刊，取代傳統的抄寫，字模的材質從黏土、木刻到金屬，人類足足使用了一千多年，直到電腦排版和平版印刷出現。「短短幾年，全台鑄字行幾乎倒光。」日星鑄字行老闆張介冠說，在活版印

刷這一行，鑄字行與印刷廠分屬上下游，鑄字行依照印刷廠的文稿內容，提供各種規格的鉛字及檢字服務，排版後再交回印刷廠進行印刷，全盛時期，光台北市就有五千多家印刷廠，一天賣掉數萬個鉛字稀鬆平常，到後來，一整年銷售量僅兩三千個字，民國九十五年，全台只剩日星還勉強撐著，是華人地區僅存最老、仍正常營運的鉛字產房，張介冠自覺更有責任「不能讓它滅了」。「保留它，是希望保留從鑄字、檢字、排版、印刷到裝訂這一整套完整的技術與應用，讓後代人也有機會一窺活版印刷的傳統工藝和技術。」他說。

目前日星持續生產的中文字體有楷書、宋體、黑體三種，字級從初號到六號，每種大小從數千到上萬個不等的鉛字銅模都是創業至今仍在使用的老古董，加上七台古董鑄字機，宛如活字印刷的工藝博物館。如今用活版印刷的印刷廠雖少了，慕名而來的觀光客卻幾乎踏穿門檻，為的是拜託老闆幫挑幾顆飽鉛足重、光澤黑亮的鉛字，用來印名片、卡片，那可是台北才有的伴手禮。幽微燈光下，姿態各異的鉛字們隱隱透出黝黑細緻的光澤，鑄字機「七恰、七恰」規律的節奏聲有如背景配樂，半個世紀鑄字工藝的故事，還要繼續傳下去。

### 日星鑄字行

地址：太原路 97 巷 13 號

電話：2556-4626



挑顆鉛字印名片，當文青伴手禮。

### 10:30~13:30 台北當代藝術館藝術洗禮 罐子書館書香午餐

長安西路、中山北路交叉口這棟外觀搶眼的紅磚壁構、黑瓦斜屋頂建築建於一九二一年，原是日據時期專供日本人士子弟受教育的「建成小學校」，光復後一度作為台北市政府辦公廳舍，二〇〇六年被指定為市定古蹟，將正面廳舍修復整建為台北當代藝術館專用，兩翼部分建築則劃歸為建成國中教室，兩者的結合，開創了全世界美術館與學校使用共同建物的先例，也為歷史久遠的場館注入年輕活力新元素。

二〇一五年初夏，館內兩位藝術家個展風風火火展開：藝術創作家游文富使用超過十萬片的八公尺竹籤，編成總面積達一千平方公尺的超大竹質牆面包覆了整個當代藝術館的立面，呈現了庶民材料的質樸之美和擴張性活力；作品〈束刀辟土〉（刺壁）裝設了成千上萬支刺牆而出的竹籤，令觀者感受人生「草木皆兵」的危機感；〈雨云身朵〉（雲躲）用廿萬根的羽毛竹枝創造出一個巨大的漏斗型雲朵吞噬了人的軀體，露出了雙腳象徵心靈自由和不妥

協的意志，在視覺上極具衝擊。二樓空間是攝影家周慶輝利用攝影作品中的實景道具如針筒、木馬、玻璃瓶等，重新組合並與現場空間對話的物件裝置，另一頭利用在新竹動物園和壽山動物園拍攝時錄製的各種動物聲響和環境音響，連接貫串不同的展間和作品，觀者的體驗和想像也跟著無邊無際、天馬行空。

日正當中，剛餵食了藝術養分的腸胃特別適合伴食書香，當代藝術館旁有個罐子書館挺對味。保留老建築挑高樓板、開大窗引進日光和空氣流動，仿清水模極簡牆面，素樸木桌竹椅搭配粗獷陶製器皿，正中央長長的展示區留給了書、茶具、陶藝作品，午間套餐的三杯雞、酸甜泰式酸辣魚表現恰如其分不致搶去空間風采。吃飯也能很文青，來趟當代藝術館與罐子書館，在紅磚黑瓦輝映下的百年展場，體驗各路藝術與美食觀點的洗禮薰陶吧！



台北當代藝術館館內風格搶眼。



藝術家用竹質牆面包覆當代藝術館的立面。



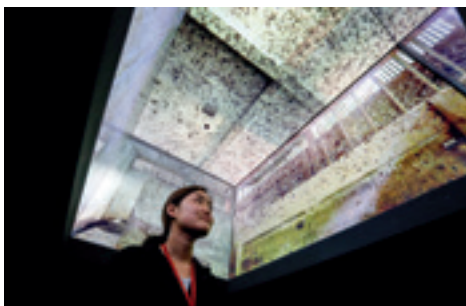
游文富作品〈雨云身朵〉(雲躲)



罐子書館



周慶輝個展——人的莊園



〈人的莊園 No.39〉讓觀眾模擬身處大象籠舍之中的經驗。

### 台北當代藝術館

地址：長安西路 39 號

電話：2552-3721

### 罐子書館

地址：長安西路 39 號

電話：2550-8506

### 14:00~16:00 體驗日本職人生活美學、 赤峰街藝術散步

赤峰街早年是聚集許多買賣廢鐵材店家的「打鐵街」，後來許多進口五金、汽車零件也匯聚到此，又成了「汽車零件街」；近年吹起老屋藝文風，手作與美食小舖在街上一間間冒出來，賣花賣器皿賣咖啡的安靜與鏗鏘鏗鏘打鐵鋪比鄰相聞，形成一幅既衝突卻又無比融合的庶民生活街景。

「小器」在赤峰街算得上是文創店鋪的領頭羊，創辦人三年前在滿街黑手工廠的赤峰街大膽開設了第一家以日本職人器物為主的店鋪，至今已有小器藝廊、小器食堂、



赤峰 28 的溫馨陳設



用精緻器具營造出生活質感。



富質感的器皿讓文青無法抗拒。



一株花草妝點出好心情。

梅酒鋪，以及結合日本 Nettle plants 花店、日本選品達人小林和人「日常設計研究室」及 studio m' 品牌專門店的赤峰 28，稱得上是赤峰街最具代表性的商店。遊逛小器系列，在松德硝子、野田琺瑯、倉敷意匠等名器環繞中，賞一株花、飲啜一杯清甜冰梅酒，就連暑熱也淡然了。

赤峰街的精彩不僅止於街面的商店，走進巷弄，牆面彩繪迎面而來。例如三十二之一號旁的「藍色機器魚」，鐵製的機器魚象徵赤峰街區獨特的汽機車零件產業及打鐵街歷史；三十三巷八號旁的「夢想·家」以齒輪零件表述生活，透過敲打鍛造出每個人獨特的生命階段；三巷三弄六號旁「點亮夜裡的星星」讓這條窄窄的後巷頓時生氣盎然；三十五巷與南京西路二十五巷口色彩繽紛的「大樹夢獸」因為地理位置醒目使然，受到觀光客矚目的頻率最高。當赤峰街越來越摩登，這些窄得只容得下行人和腳踏車的街弄適時保留了舊時靜巷的生活風貌和步調，分外令人嚮往。

#### 小器生活道具

地址：赤峰街 29 號

電話：2552-7039

#### 赤峰 28

地址：赤峰街 28-3 號

電話：2555-6969

16:30~18:00

## 柯芬園品味古典英式下午茶

文青精神也延伸進了咖啡館，「柯芬園」的古典小窗正對著巷弄飄動的濃密樹蔭，像是台北版的「瑪莎廚房」。原木桌椅、紅磚牆、鍛鐵圍欄，淡泊流暢如流水的好聽樂音，加上英倫風格生活雜貨，妝點出溫暖舒適的鄉村童話空間，烘焙蛋糕、餅乾的廚房就設在吧檯，淡淡奶香飄散，門外路人都忍不住聞香上門探看。現做現賣的起司蛋糕、蘋果派、手工餅乾，以及不加一滴油及發粉、口感輕盈得像朵雲似的戚風蛋糕，在在吸引你來體驗這股美好深刻的、溫暖的滋味。

### 柯芬園咖啡館

地址：南京西路 18 巷 8 號

電話：2559-4217



招牌戚風蛋糕

到底什麼是文青？說白一點，應該是一種不追隨主流、執著溫情、耽溺於感官美學的「小清新」風格，說到旅行，除了感官美學的滿足也是文化取暖，重視的是心靈的滋潤和精神養分——掂度一下，你的文青指數有多少呢？



柯芬園咖啡館擺設十足英倫鄉村風。

# 台北「心」玩法

文·圖／張正傑（大提琴家）

**如果基隆是我的元配，台北便是我最愛的小三。**

雖然在基隆出生，從維也納搬回台灣後，轉眼間我也在台北待了廿六年，見證了台北早期的塞車、空氣品質不佳，到現在捷運的便利與交通的井然有序，台北轉換成為一個最方便居住的都市。更獨特的是，台北處處充滿了活力。

**元氣早晨：國父紀念館 × 光復市場**

就從國父紀念館開始，讓我帶著大家認識台北吧。

一大早的國父紀念館就展現了無窮的生命力，一群群的台北人，打著太極、跳舞，或者運動，就像葛利格的《皮爾金組曲》中〈早晨〉一般的充滿朝氣。許多運動的人之後都會到附近的光復市場買菜，了解一個城市最好的方式，莫過於走入傳統市場。像這種小而美的在地市場，最能讓您貼近在地人的生活。

市場內有個「同學菜攤」堪稱一絕，老闆見到買菜的男士，都稱呼同學，當然我就是老闆的同學之一啦！多聲道的老闆見到不同國籍的人還會用不同的語言來打招呼，不知道他是哪學來的印尼話、越南話呢？並且他還不定時會買一些特別的九層塔、羅勒來附贈給買菜的客人。從老闆身上，你可以感受到他對這份工作的欣喜與對蔬菜的愛，也感染到買菜的我，讓我正向、開心地展開每一天。而光復市場旁的素包子店，總是大排長龍，各式口味的素包子滿足了人們的味蕾，常常有人一買就是好幾盒呢。



大提琴家張正傑







光復市場裡的「同學菜攤」



龍山寺附近的青草巷（王能佑攝）

### 老台北風情：市場 × 廟宇

如果要體驗老台北的氛圍，就可以到迪化街附近的永樂市場，雖然最近重新整修過，但是一攤攤的人情味還是依舊。到這裡，也別忘了吃一下附近的雞卷或者是旗魚米粉，那也是多年來不變的老滋味。逛市場時，我腦海裡浮現的卻是小約翰史特勞斯的《吉普賽男爵》序曲（J.Strauss: Dear Zieunebaron），超級搭呢！

認識一個城市另外一個方式，就是去拜訪寺廟，我推薦龍山寺與行天宮。香火鼎盛的龍山寺是二級古蹟，不容錯過，而附近的青草巷也別忘了逛逛，如果找不到，跟著你的鼻子走就對了。另一座必訪的廟宇就是行天宮，去年開始為了環保而倡導不燒香，我深感佩服。建議大家親自體驗這種不拿香拜拜的寺廟（唯一還有持香處則是行天宮有名的「收驚」）。這就是台北非常特別的地方——她有各種可能性。像穆索斯基的《展覽會之畫》就很適合廟宇的場景。



泡湯能夠洗去整日疲憊 (王能佑攝)



大和日本料理的特上壽司

## 五感超滿足

台北當然是美食的重鎮，我推薦四家非常不一樣的餐廳，復興北路的大和日本料理，「特上壽司」物美價廉廣受歡迎；神旺大飯店的潮品集是另外一個選擇，精緻的潮州式飲茶點心，尤其是蝦仁腸粉最獲我女兒的青睞。榮榮園的浙寧菜頗為道地，賓客的平均年齡都很「資深」；亞都麗緻大飯店的法國菜，以其頂級的服務及菜色為台北餐飲的多樣性下了最佳的註解。

來台北當然要試試最夯的 YouBike，但是可別亂騎，我覺得充滿林蔭的仁愛路是最佳體驗之路。而晚上的台北，可以參與的活動琳琅滿目，我推薦可以到國家音樂廳欣賞音樂會，幾乎全年都有節目任你挑選。廳裡四千多根管子所架構出來的管風琴是全球唯一有著東方外觀的管風琴，現場聽巴赫的《d小調管風琴觸技曲》最能感受到震撼的音效。

欣賞完表演之後，想要放鬆一整天的疲憊？在台北，半個小時內就可以去洗溫泉了。不論是北投或者陽明山，浸泡在溫泉裡，讓身心得以沉澱，也洗去一天的煩囂。如果能同步聽到孟德爾頌《仲夏夜之夢》夜曲，那就是無上的享受了。

台北，值得用視覺、聽覺、嗅覺、味覺、觸覺五感，還有最重要的「心」，來認識她、品味她。



# 到永康商圈 感受在地美好力量

文・圖 / Mia

**搭** 捷運在古亭站下車，沿著和平東路轉入麗水街，穿過一片綠蔭與住家來到永康街。在這兒很難不被兩間店鋪吸引目光，它們也是我常喜歡推開門一探究竟的地方，每每總能發現許多趣味或是感受這片土地上的美好力量。這兩間店鋪，就是品墨良行和小南風咖啡。

## 品墨良行注入生活動力

那就先說說在主要巷弄上的這間品墨（街上店）吧！門口有隻小兔子在顧攤，店鋪就像是間小木屋，暖暖的燈光打亮整個空間。我總覺得這裡真是最可愛的台灣名產店，裡面販售的商品都能發現所謂的「台灣味」，更不用多說，當然都是 Made in Taiwan 甚至是 Made by hands。「晒日子」是裡頭很可愛的一項計畫，吸飽飽台灣陽光的柿子、果乾，甚至是筆記本、月曆，都是利用陽光完成的成品，最直接的將這片土地資源收入生活中，真的很台灣味！我想在品嚐果乾或使用筆記本的同時，就會想起暖暖陽光的味道。

一轉角就能發現品墨巷內店，沉穩的門面與有片永遠敞開的木門，多了個院子和一窗子的書，屋子裡同樣地有著暖暖燈光。我很喜歡在這裡「品墨」，欣賞各種印刷技術將圖畫與文字展現在紙張上的美好，叫人忍不住沉浸在張張紙紙中。推開一樓右手邊的玻璃門，欣賞這些由品墨所設計的紙品，有卡片、筆記本也有書本。很喜歡這被賦予生命力的紙張，並結合了趣味，可以打



本期《台北畫刊》邀請身兼手刻橡皮章達人與圖文作家的 Mia 介紹她喜愛的小店。Mia 的個人粉絲團：「MIIIA\*Mia」（[www.facebook.com/miiiamia](http://www.facebook.com/miiiamia)）



麻將的筆記本、還有可以摺成出形狀，並且放入底片成為相機的筆記本。各種加工技術在這裡都變成了神奇的力量，把紙品變得好好玩。

這時候進入地下室吧，滿滿的紙材料室已經在等你！紙材料室實在是很有趣的地方，有許多不常見的紙張，透過櫃子上的小卡片帶我認識紙的力量。我往往能在這兒耗上許久，品紙、挑紙，可以純粹帶走紙張，也能在這兒完成自己的筆記本。走出品墨良行的門，總是能讓人感受到全身充滿好好生活的動力呀！



### 小南風咖啡 獨享靜謐時光

接著漫步轉向師大路，走進巷子裡的小南風咖啡。小南風有個低調門面，讓人好似走進一般住家那樣輕鬆。這裡是可以帶著空空腦袋與手、一個人進來的咖啡館，我是這樣覺得的。我常在小南風挑到喜歡閱讀的書，也常在這裡欣賞喜愛的手作品或展覽。點一杯咖啡，嘴巴饞一點就再來塊蛋糕，從咖啡館的書架上裡挑一本閱讀，可以在大大木桌上度過一個人的時光。每次來都會有不一樣的風景、不一樣的收穫，這裡對我來說就是一間有生命力的咖啡館。喔對了！我還很喜歡這裡常常舉辦各種有趣的手作課程，除了欣賞作品更能在創作者帶領下親手操作，那種感動遠大於作品本身。

#### 品墨良行（街上店）

地址：永康街 63 號

電話：2358-4670

#### 品墨良行（巷內店）

地址：永康街 75 巷 10 號

電話：2396-8366

#### 小南風咖啡

地址：師大路 68 巷 9 號

電話：2363-3138



# 台北最早的林蔭大道 來自日本時代

文・圖／陳柔縉

我住東門，不論往南門或往台大醫院，左走、右走，都在行道樹的影子裡穿梭。那個方向的「三線道路」，原就是台北路樹界最隆重盛裝的、最老牌的第一紳士。

三線道路是日本時代的一個專稱，意指現在的四條馬路，包括火車站前的忠孝西路、到監察院轉南的中山南路、到中正紀念堂往西轉的愛國西路、過了小南門往北轉進的中華路。現在看起來如四戶無血緣關係的鄰居，但在日本時代，四段馬路構成一個長方形，同屬一個家庭，共有「三線道路」這個門牌。

三線道路的前世為清代建築的中國式城牆，日本人來，拆了厚厚的牆石，露出空空的四條大路，便開始引進歐美的城市元素，廣植行道樹，隔出三線馬路，蛻變成台北最初的林蔭大道。

戰後，台灣以紀念國父為名，在孫文逝世紀念日辦植樹活動。日本時代前期，民間則曾發起於明治天皇去世紀念日植樹。早在一九一三年七月三十日，明治天皇死後一週年，台灣日日新報社就選在今天延平南路、愛國西路口種了四株榕樹。現在，重回路口，確有三、四株老榕垂了滿臉根鬚，看守著一旁的古城門。

無法斷言他們正是百年前在此落腳的四小榕，但是，整條中山南路的大王椰子，如兩列雄壯衛兵，來自日本時代，駐守已快七十八年，則是紀錄明確。據一九三七年十月的新聞報導，舊樹已經開始撤掉，準備改植大王椰子。

三線道路透過綠樹捎來的現代化都市風情，還有更細緻的一章。現在台北到處可見路樹身上圈著名牌，最早的樹名牌可追溯到一九三四年。前一年，日本倡行四月二日起連續三天的「愛林日」，台灣這邊響應，也做許多愛林的好事。一九三四這一年，第一片名牌就獻給台北的三線道路濃密的大樹。從舊相片看，三〇年代的樹名牌記入了學名、日本名、科名與用途等四項。

不過，看似進步，當時主其事的「台灣山林會」會員卻用釘子把名牌釘在樹幹上，嚇得植物學家急跳腳，期期以為不可，搬出東京的做法，還畫圖示範，希望名牌能陪著樹，立在樹旁，而不是打釘子，讓樹傷、讓樹痛。



中山南路成排的大王椰子高挺茂盛。(台北市政府工務局公園路燈工程管理處提供)



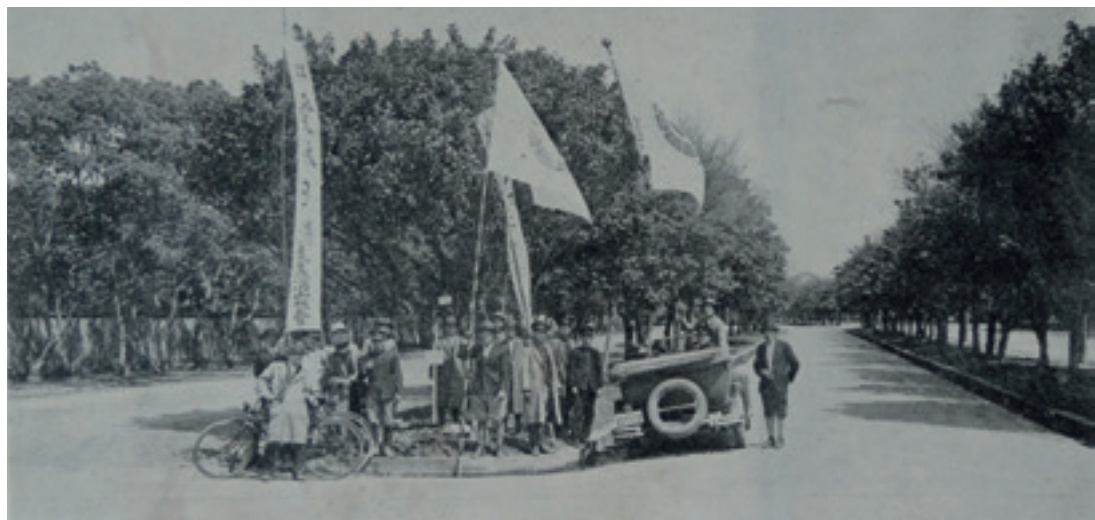
日本時代的忠孝西路有茂密綠樹，搭配紅磚歐式建築，散發摩登氣息。



三線道路的茄苳樹被釘上名牌，寫著學名、日本名、科名與用途。



台北行道樹設置樹名牌，始於三線道路。



三〇年代，台灣山林會在三線道路開車張旗舉辦愛林日活動。



### 特別收錄

舊城區的文青微旅行

大提琴家張正傑  
台北「心」玩法

圖文作家 Mia  
刻劃永康商圈美好力量

知名作家陳柔縉  
台北最早的林蔭大道

# 趣玩台北

Fun Taipei